

# POULAN PRO®

ENGLISH



Please do not return product to retailer.  
Por favor, no devuelva el producto al lugar de compra.  
Veuillez ne pas retourner le produit au détaillant.

**1-800-554-6723**

Register your product online at:  
Registre su producto en línea en:  
Enregistrez votre produit en ligne à l'adresse :

**[www.poulanpro.com](http://www.poulanpro.com)**

## Instruction Manual Manual de Instrucciones Manuel d'Instructions

**PR48BT**

ESPAÑOL

**IMPORTANT MANUAL - Do not throw away**  
**MANUAL IMPORTANTE - No lo descarte**  
**MANUEL IMPORTANT - À Conserver**



**WARNING:**

Read and follow all Safety Rules and Operating Instructions before using this product. Failure to do so can result in serious injury.

**ADVERTENCIA:**

Lea el manual de instrucciones y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El no hacerlo puede resultar en lesiones graves.

**AVERTISSEMENT:**

Veuillez lire le manuel d'instructions et bien respecter tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Tout défaut de le faire pourrait entraîner des blessures graves.

Poulan PRO  
9335 Harris Corners Parkway  
Charlotte, NC 28269

Poulan PRO  
850 Matheson Blvd. West  
Mississauga, Ontario L5V 0B4

FRANÇAIS

# KEY TO SYMBOLS

## Symbols

**WARNING!** The machine can be a dangerous tool if used incorrectly or carelessly, which can cause serious or fatal injury to the operator or others.



Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.



Keep all parts of your body away from hot surfaces.



Always wear boots and other equipment described under the heading Personal protective equipment.



Always wear:

- Hearing protection
- Approved eye protection



A breathing mask should be used when there is a risk of dust.



Wear protective hair covering to contain long hair.



Never put hands or other objects into blower housing to avoid serious injury from the rotating impeller.



Never wear loose-fitting clothing, jewellery or similar that can get caught in moving parts.



Only use the machine for the purpose it was intended for.

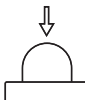
The blower can forcibly throw objects that can bounce back. This can result in serious eye injuries if the recommended safety equipment is not used.



The blower operator must make sure that no bystanders or animals come nearer than 15 metres. Whenever several operators are working in the same work area, they should maintain a safe distance of at least 15 metres from one another.



Air purge



**Other symbols/decals on the machine refer to special certification requirements for certain markets.**

Switch off the engine by moving the stop switch to the STOP position before carrying out any checks or maintenance.



Switch on the engine by moving the stop switch to the ON position before starting.



Always wear protective gloves.



Regular cleaning is required.



Visual check.



Protective goggles or a visor must be worn.



Refuelling.



Choke lever in "open position".



Choke lever in "closed position".



# CONTENTS

## Contents

### KEY TO SYMBOLS

Symbols ..... 2

### CONTENTS

Contents ..... 3

Note the following before starting: ..... 3

### WHAT IS WHAT?

What is what on the blower? ..... 4

### GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

General ..... 5

### SAFETY INSTRUCTIONS

Personal protective equipment ..... 7

Machine's safety equipment ..... 7

Checking, maintaining and servicing the machine's safety equipment ..... 8

General working instructions ..... 9

### ASSEMBLY

Assembling the blow pipe and control handle ..... 12

### FUEL HANDLING

Fuel ..... 13

Fueling ..... 14

### STARTING AND STOPPING

Starting and stopping ..... 15

### MAINTENANCE

General ..... 17

Carburetor ..... 17

Muffler ..... 17

Cooling system ..... 17

Air intake screen ..... 17

Spark plug ..... 17

Air filter ..... 18

Shoulder strap ..... 18

Maintenance schedule ..... 19

### FEDERAL AND CALIFORNIA EMISSIONS CONTROL WARRANTY STATEMENT

20

## Note the following before starting:

Please read the operator's manual carefully.



**WARNING! Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. So always use approved hearing protection.**



**WARNING! Under no circumstances may the design of the machine be modified without the permission of the manufacturer. Always use genuine accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator or others.**

**Your warranty may not cover damage or liability caused by the use of non-authorized accessories or replacement parts.**



**WARNING! A blower is a dangerous tool if used carelessly or incorrectly and can cause serious, even fatal injuries. It is extremely important that you read and understand the contents of this Operator's manual.**

#### EMISSION CONTROL INFORMATION

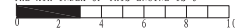
THIS ENGINE MEETS EXH AND EVP EMISSIONS REGULATIONS FOR 2016 US EPA/CALIFORNIA SMALL OFF ROAD ENGINES FAMILY/DISP: GSHSS\_052GD/51.7CC  
EPA EVAP FAMILY: GSHSPH0000

EXH ECS: OC EVP ECS: P

THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE ON GASOLINE AND TO BE EMISSION COMPLIANT FOR THE FOLLOWING USE:

■ MODERATE DUTY □ INTERMEDIATE DUTY □ EXTENDED DUTY

THE AIR INDEX OF THIS ENGINE IS 3



THE LOWER THE AIR INDEX, THE LESS POLLUTION REFER TO OWNER'S MANUAL FOR

MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS  
HUSQVARNA CONSUMER OUTDOOR PRODUCTS N. A., INC

This decal certifies that the product has been approved in accordance with American exhaust emissions requirements EPA Ph III and CARB Tier III. The Emissions Compliance Period referred to on the Emissions Compliance label indicates the numbers of operating hours for which the engine has been shown to meet Federal and California emission requirements.

**NOTE! The appearance of your product may vary from the item shown in manual.**

The machine is only designed for blowing lawns, pathways, asphalt roads and the like.

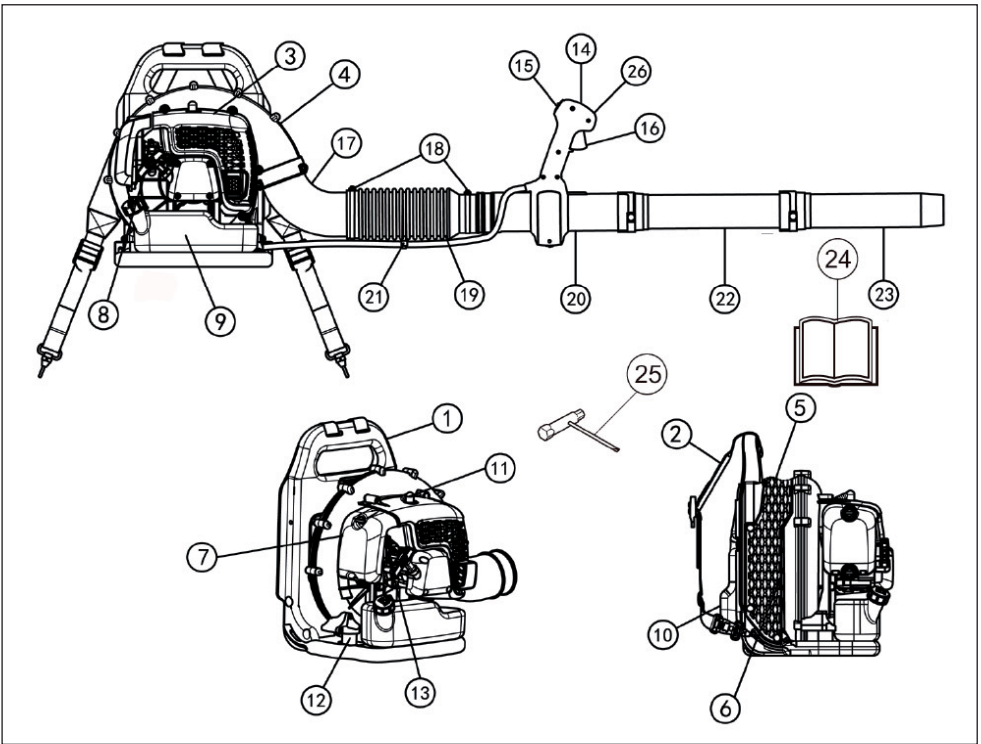
For customer assistance, contact us at our website [www.poulanpro.com](http://www.poulanpro.com)



## WARNING

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

## WHAT IS WHAT?



### What is what on the blower?

- |                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1 Frame                     | 14 Operating handle       |
| 2 Harness                   | 15 Stop switch            |
| 3 Engine cover              | 16 Throttle trigger       |
| 4 Fan shell                 | 17 Elbow                  |
| 5 Air intake screen         | 18 Clamp                  |
| 6 Fan                       | 19 Flexible hose          |
| 7 Air cleaner               | 20 Control pipe           |
| 8 Starter handle            | 21 Clamp for wire harness |
| 9 Fuel tank                 | 22 Intermediate pipe      |
| 10 Pad                      | 23 Blower nozzle          |
| 11 Spark plug               | 24 Operator's manual      |
| 12 Vibration damping system | 25 Combination spanner    |
| 13 Choke control            | 26 Cruise control         |

# GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

## General

### IMPORTANT!

The machine is only designed for blowing lawns, pathways, asphalt roads and the like.

Do an overall inspection of the machine before use, see maintenance schedule.

Never use the machine if you are tired, if you have drunk alcohol, or if you are taking medication that could affect your vision, your judgement or your co-ordination.

Wear personal protective equipment. See instructions under the heading "Personal protective equipment".

Never use a machine that has been modified in any way from its original specification.

Never use a machine that is faulty. Carry out the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists. See instructions under the heading Maintenance.

All covers and guards must be fitted before starting. Ensure that the spark plug cap and ignition lead are undamaged to avoid the risk of electric shock.

The blower operator must make sure that no bystanders or animals come nearer than 15 metres. Whenever several operators are working in the same work area, they should maintain a safe distance of at least 15 metres from one another.

Never allow children to use the machine.

Never allow anyone else to use the machine without first ensuring that they have read and understood the contents of the operator's manual.

Always check for any objects that may block the air intake screen before beginning work.

Never remove the air intake screen.

In case of emergency, release yourself from the machine by opening the waist and chest belt and let the machine fall backwards.

Always contact local authorities and make sure you are following applicable directives.

Keep all parts of your body away from hot surfaces.

Never touch the spark plug or ignition cable while the engine is running.



**WARNING!** This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

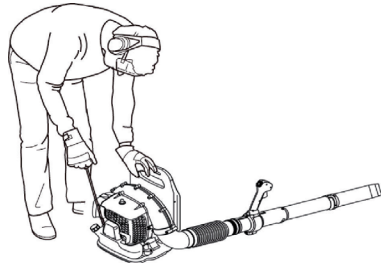
## Starting

- Never start the machine indoors. Exhaust fumes can be dangerous if inhaled.



**Engine exhaust fumes contain carbon monoxide, which can cause carbon monoxide poisoning. For this reason you should not start or run the machine indoors, or anywhere that is poorly ventilated.**

- Observe the surroundings and ensure that no people or animals can come into contact with the blower.
- Place the machine on the ground, press the machine body against the ground with your left hand (NOTE! Not your foot). Now grasp the starter handle with your right hand and then pull quickly and firmly.

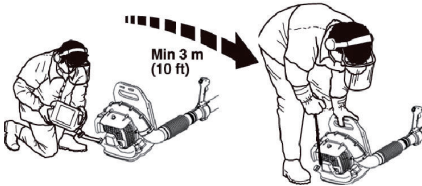


# GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

## Fuel safety



- Always use a fuel container with an anti-spill valve.
- Never refuel the machine while the engine is running. Always stop the engine and let it cool for a few minutes before refueling.
- Make sure there is plenty of ventilation when refuelling or mixing fuel (gasoline and 2-stroke oil).
- Avoid all skin contact with fuel. Fuel is a skin irritant and may even cause skin changes.
- Move the machine at least 10 ft (3 m) from the refuelling point before starting it.



- Never start the machine:
  - If you have spilled fuel on it. Wipe off the spillage and allow remaining fuel to evaporate.
  - If you have spilled fuel on yourself or your clothes, change your clothes. Wash any part of your body that has come in contact with fuel. Use soap and water.
  - If the machine is leaking fuel. Check regularly for leaks from the fuel cap and fuel lines.

## Transport and storage

- Store and transport the machine and fuel so that there is no risk of any leakage or fumes coming into contact with sparks or open flames, for example, from electrical machinery, electric motors, electrical relays/ switches or boilers.
- When storing and transporting fuel always use approved containers intended for this purpose.
- When storing the machine for long periods the fuel tank must be emptied. Contact your local gas station to find out where to dispose of excess fuel. Empty the fuel tank and press the primer until all fuel has been emptied.
- Remove the spark plug and drop a spoon of 2-stroke oil in the cylinder. Turn over the engine a few times and then put the spark plug back in place.
- Ensure the machine is cleaned and that a complete service is carried out before long-term storage.
- Secure the machine during transport.

- Store the machine in a dry, cool, well-aired and dust-free location. Store the machine out of reach of children.



**WARNING! Take care when handling fuel. Bear in mind the risk of fire, explosion and inhaling fumes.**

## Adjusting the harness



**WARNING! The harness must always be worn when working with the machine. Failure to do so means you will be unable to manoeuvre safely and this can result in injury to yourself or others.**

A correctly adjusted harness and machine significantly facilitates the work. Adjust the harness to give the best working position.

Tighten the side straps so that the pressure is evenly distributed across the shoulders.



Lift the tabs of the sliding adjusters.



# SAFETY INSTRUCTIONS

## Personal protective equipment



**WARNING!** You must use approved personal protective equipment whenever you use the machine. Personal protective equipment cannot eliminate the risk of injury but it will reduce the degree of injury if an accident does happen. Ask your dealer for help in choosing the right equipment. Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.

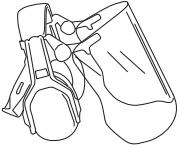


**WARNING!** Listen out for warning signals or shouts when you are wearing hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the engine stops.

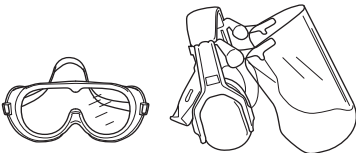
- Gloves should be worn when necessary.



- Wear hearing protection that provides adequate noise reduction.



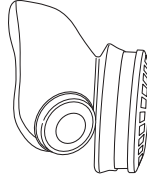
- Always wear approved eye protection. If you use a visor then you must also wear approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with standard ANSI Z87.1 in the USA or EN 166 in EU countries. Blows from branches or objects that are thrown can damage the eyes.



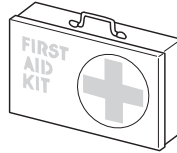
- Wear sturdy, non-slip boots.



- Always wear heavy, long pants, boots, gloves, and a long-sleeve shirt. To reduce the risk of injury associated with objects being drawn into rotating parts, do not wear loose clothing, scarves, jewelry, etc. Secure hair so it is above shoulder level.
- A breathing mask should be used when there is a risk of dust.



- Always have a first aid kit nearby.



## Machine's safety equipment

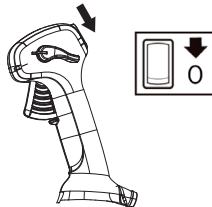
This section describes the machine's safety equipment, its purpose, and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly. See the "What is what?" section to locate where this equipment is positioned on your machine.



**WARNING!** Never use a machine that has faulty safety equipment! Carry out the inspection, maintenance and service routines listed in this section.

## Stop switch

Use the stop switch to switch off the engine.

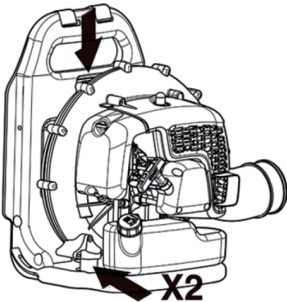


Remove the ignition cable and the spark plug to carry out inspection and maintenance.

# SAFETY INSTRUCTIONS

## Vibration damping system

Your machine is equipped with a vibration damping system that is designed to reduce vibration and make operation easier.

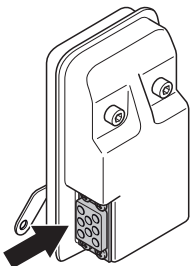


**WARNING!** Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.

## Muffler

The muffler is designed to keep noise levels to a minimum and to direct exhaust fumes away from the user.

In countries that have a warm and dry climate there is a significant risk of fire. Consequently, we have equipped the muffler with a spark arrestor screen mounted inside the muffler.



For mufflers it is very important that you follow the instructions on checking, maintaining and servicing your machine. See instructions under the heading Checking, maintaining and servicing the machine's safety equipment.



**WARNING!** The exhaust fumes from the engine are hot and may contain sparks which can start a fire. Never start the machine indoors or near combustible material!



**WARNING!** The inside of the muffler contain chemicals that may be carcinogenic. Avoid contact with these elements in the event of a damaged muffler.

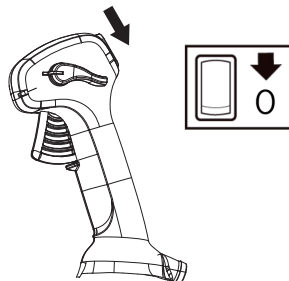
## Checking, maintaining and servicing the machine's safety equipment



**WARNING!** All servicing and repair work on the machine requires special training. This is especially true of the machine's safety equipment. If your machine fails any of the checks described below you must contact your service agent. When you buy any of our products we guarantee the availability of professional repairs and service. If the retailer who sells your machine is not a servicing dealer, ask him for the address of your nearest service agent.

## Stop switch

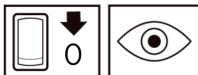
- Start the engine and make sure the engine stops when you move the stop switch to the stop setting.



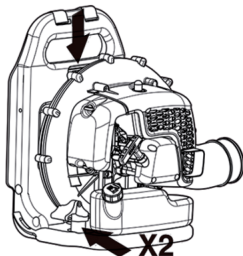


# SAFETY INSTRUCTIONS

## Vibration damping system



- Check the vibration damping units regularly for cracks or deformation. Replace them if damaged.



- Check that the vibration damping element is undamaged and securely attached.

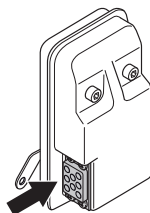
## Muffler



- Never use a machine that has a faulty muffler.



- Regularly check that the muffler is securely attached to the machine.



- The muffler on your machine is equipped with a spark arrestor screen. NOTE: THE SPARK ARRESTOR SCREEN ON THIS UNIT IS NOT SERVICEABLE. As your unit is used, carbon deposits build up on the muffler and spark arresting screen. For normal homeowner use, however, the muffler and spark arresting screen will not require any service. After 50 hours of use, we recommend that your muffler be serviced or replaced by your authorized service

dealer. A blocked screen will cause the engine to overheat and may lead to serious damage. Never use a muffler with a defective spark arrestor screen. Never use a muffler with a defective spark arrestor screen.



**WARNING! Never use a machine with faulty safety equipment. The machine's safety equipment must be checked and maintained as described in this section. If your machine fails any of these checks contact your service agent to get it repaired.**

## Air filter

Never use the leaf blower without an air filter or with a damaged or deformed filter element as unfiltered, dusty air can quickly destroy the engine.

## General working instructions

**IMPORTANT!** This section considers basic safety rules when working with blowers. If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop. Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.

Show consideration to persons in your surroundings by avoiding using the machine at unsuitable times, such as late in the evening or early in the morning. To reduce sound levels, limit the number of pieces of equipment used at any one time. Read through and follow the simple directions so that you disturb your surroundings as little as possible.

- Use the blower with the lowest possible throttle. It is seldom necessary to use full throttle, and many work procedures can be done at half throttle. A lower throttle means less noise and less dust, and it is also easier to keep control over the rubbish collected together/moved.
- Use a rake or a brush to release rubbish stuck to the ground.
- Hold the opening of the blower as close to the ground as possible. Utilise the entire length of the blow pipe to keep the air current close to the ground.
- Clean up afterwards. Make sure that you have not blown rubbish into someone's garden.
- Operate power equipment only at reasonable hours, not early in the morning or late at night when people might be disturbed. Comply with times listed in local ordinances.



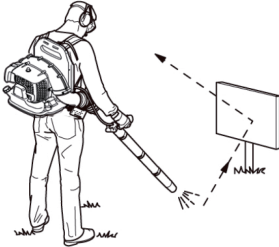
**WARNING! Be aware of your surroundings. If anyone approaches your work area, set the throttle control to the lowest throttle until the person is at a safe distance. Direct the blower away from people, animals, play areas, open windows and cars etc.**

# SAFETY INSTRUCTIONS

## Basic safety rules



- No unauthorised persons or animals may be present in the working area, which is 15 metres.
- Allow the engine to cool before refueling.
- Keep all parts of your body away from hot surfaces.
- If the machine catches fire or other emergency occurs which forces you to release yourself from the machine, open the harness straps and let the machine fall backwards.
- The powerful currents of air can move objects at such a speed that they can bounce back and cause serious eye injuries.



- Do not direct the air jet towards people or animals.
- Stop the engine before assembling or dismantling accessories or other parts.
- Do not use the machine in bad weather, such as dense fog, heavy rain, strong wind, intense cold, etc. Working in bad weather is tiring and can lead to dangerous conditions, e.g. slippery surfaces.
- Minimise the blowing time by lightly wetting dusty areas or using spray equipment.
- Make sure you can move and stand safely. Check the area around you for possible obstacles (roots, rocks, branches, etc.) in case you have to move suddenly. Take great care when working on sloping ground.



- Never put the machine down with the engine running unless you have it in clear sight.
- Engine exhaust fumes contain carbon monoxide, which can cause carbon monoxide poisoning. For this reason you should not start or run the machine indoors, or anywhere that is poorly ventilated.
- The operator's manual should warn that work from ladders or high places (such as roofs) is prohibited and could result in severe injury.



- CAUTION! Do not use the machine unless you are able to call for help in the event of an accident.

## Basic working techniques



**WARNING! Watch out for thrown objects. Always wear eye protection. Stones, rubbish, etc. can be thrown up into the eyes causing blindness or serious injury. Keep unauthorised persons at a distance. Children, animals, onlookers and helpers should be kept outside the safety zone of 15 m. Stop the machine immediately if anyone approaches.**



**WARNING! Don't operate the blower if the exhaust gas outlet on the engine cover is covered by a wall and/or some other obstacles, the machine could get damage. Make sure that the distance is 50 cm or more from the obstacles during operation.**



**WARNING! Always stop the engine before cleaning.**

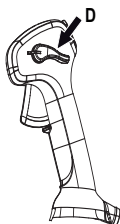
- This blower is a backpack type, and is carried using a shoulder harness while operating. It is operated and controlled with the handle on the tube using the right hand.
- The speed of the air jet is regulated by means of the throttle. Select the speed best suited for respective tasks.

---

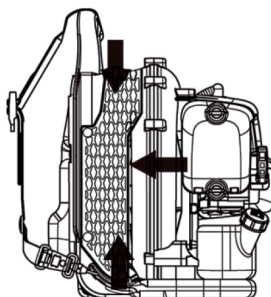
## SAFETY INSTRUCTIONS

---

To avoid holding your finger on the throttle all the time when using the blower, the required throttle can be set with the cruise control (D). Full throttle is obtained when the throttle trigger is pushed in or the cruise control is pushed down fully.



- Check that the air intake is not blocked, for example, by leaves or rubbish. A clogged air intake reduces the machine's blowing capacity and increases the engine's working temperature, which can result in engine failure. Stop the engine and remove the object.



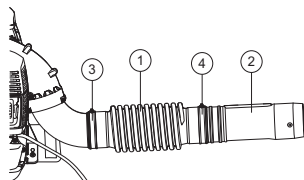
- Be aware of the wind direction. Work with the wind to make your work easier.
- Using the blower to move large piles is time consuming and creates unnecessary noise.
- Keep a good balance and a firm foothold.
- When work is finished the machine should be stored vertically.

# ASSEMBLY

## Assembling the blow pipe and control handle

- Connect the blower and control pipe with the flexible hose. Clamp both ends of the flexible hose in place.

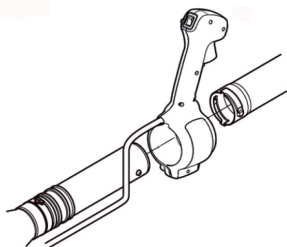
Use the accompanying hardware.



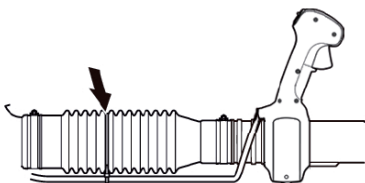
- 1 Flexible hose
- 2 Control pipe
- 3 Clamp
- 4 Clamp

Note! Lubricate the pipes a little to facilitate assembly.

- Position the operating handle over the control pipe.
- Rotate the operating handle so that the notch passes over the tabs on the control pipe.
- Align the operating handle with the key of the control pipe.

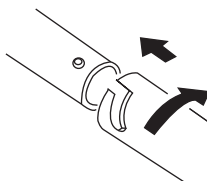


- The cabling of the operating handle must not be twisted during assembly.
- Adjust the position to achieve a comfortable working position. Tighten the throttle handle clamp.
- Secure the cabling at the center of the flexible hose using supplied clamp.



## Blower pipe

NOTE: Make sure the screws in the pipes are moved out of the way so they do not cause obstructions during assembly. Assemble the intermediate pipe and the blow pipe. Align the screws with the threaded holes in the pipes. Tighten screw upon completing assembly of blow pipes. It is possible to add more intermediate pipes if longer round blower pipe are required.



# FUEL HANDLING

## Fuel

CAUTION! The machine is equipped with a two-stroke engine and must always be run using a mixture of gasoline and two-stroke engine oil. It is important to accurately measure the amount of oil to be mixed to ensure that the correct mixture is obtained. When mixing small amounts of fuel, even small inaccuracies can drastically affect the ratio of the mixture.

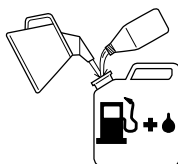


**WARNING! Always ensure there is adequate ventilation when handling fuel.**

## Gasoline



CAUTION! Always use high grade oil mixed gasoline (minimum 87 RON).



- **This engine is certified to operate on unleaded gasoline.**
- The lowest recommended octane rating is 87. If you run the engine on lower octane rating than 87 so-called "knocking" can occur. This leads to an increased engine temperature, which can result in a serious engine breakdown.
- When working at continuous high revs a higher octane rating is recommended. Use good quality unleaded gasoline.

Ethanol blended fuel, E10 may be used (max 10% ethanol blend). Using ethanol blends higher than E10 will create lean running condition which can cause engine damage.

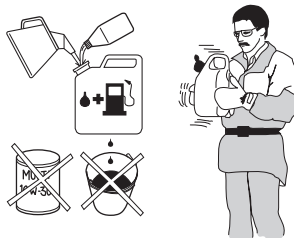
## Two-stroke oil

- For best results and performance, use a good quality fully synthetic air cooled two stroke oil at a mixture of 1:50 (2%)
- Never use two-stroke oil intended for water-cooled outboard engines, sometimes referred to as outboard oil.
- Never use oil intended for four-stroke engines.

Gasoline, litre	Two-stroke oil, litre
	<b>2% (50:1)</b>
5	0,10
10	0,42/0,20
15	0,6/0,30
20	0,40
<b>US gallon</b>	<b>US fl. oz.</b>
1	2 1/2
2 1/2	6 1/4
5	12 1/2

## Mixing

- Always mix the gasoline and oil in a clean container intended for fuel.
- Always start by filling half the amount of the gasoline to be used. Then add the entire amount of oil. Mix (shake) the fuel mixture. Add the remaining amount of gasoline.
- Mix (shake) the fuel mixture thoroughly before filling the machine's fuel tank.



- Do not mix more than one month's supply of fuel at a time.
- If the machine is not used for some time the fuel tank should be emptied and cleaned.
- **This engine is certified to operate on unleaded gasoline.**

# FUEL HANDLING

## Fueling



**WARNING!** Taking the following precautions, will lessen the risk of fire:

**Refuel in a well ventilated area. Never fuel the machine indoors.**

**Do not smoke or place hot objects near fuel.**

**Always shut off the engine before refueling.**

**Always stop the engine and let it cool for a few minutes before refueling.**

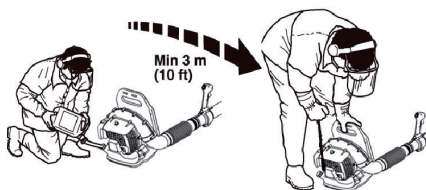
**When refuelling, open the fuel cap slowly so that any excess pressure is released gently.**

**Tighten the fuel cap carefully after refueling.**

**If you have spilled fuel on it. Wipe off the spillage and allow remaining fuel to evaporate.**

**Always move the machine away from the refueling area and source before starting.**

- Move the machine at least 10 ft (3 m) from the refuelling point before starting it.



- Clean the area around the fuel cap. Contamination in the tank can cause operating problems.
- Ensure that the fuel is well mixed by shaking the container before filling the tank.
- Check the fuel level before each use and leave space for the fuel to expand, because the heat from the engine and the sun may otherwise cause the fuel to expand and overflow.

# STARTING AND STOPPING

## Starting and stopping



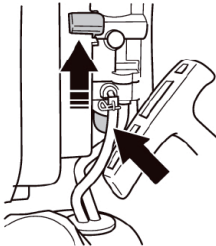
**WARNING!** Always move the machine away from the refueling area and source before starting. Place the machine on a flat surface.

Make sure no unauthorised persons are in the working area, otherwise there is a risk of serious personal injury. The safety distance is 15 meters (50 ft.).

The machine may only be started in its complete design. If the machine is started without all the guards fitted there is a risk of personal injuries.

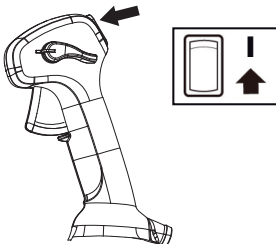
### Cold engine

**Choke:** Set the choke control to maximum choke position.

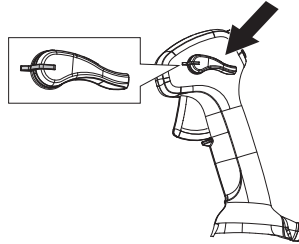


**Air purge:** Press the air purge repeatedly for a minimum of 10 times and fuel begins to fill the bulb. The bulb need not be completely filled.

**Ignition:** Set the stop switch to the start position.

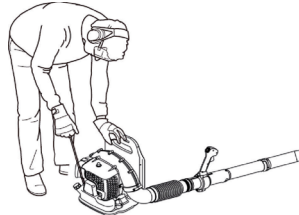


**Fast idle position:** Set cruise control lever to fast idle position using guidemarks on cruise control lever and operating handle.



### Starting

Hold the body of the machine on the ground using your left hand (CAUTION! Not with your foot!). Grip the starter handle, slowly pull out the cord with your right hand until you feel some resistance (the starter pawls grip), now quickly and powerfully pull the cord. **Never wrap the starter cord around your hand**



Repeat pulling the cord until the engine attempts to start. Place choke lever to full open position. Pull starter rope sharply until engine starts. Allow engine to run at fast idle for 30 seconds.

**CAUTION!** Do not pull the starter cord all the way out and do not let go of the starter handle when the cord is fully extended. This can damage the machine.

### Warm engine

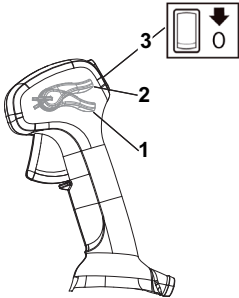
Use the same starting procedure as for a cold engine but without setting the choke control in the choke position.

---

## STARTING AND STOPPING

---

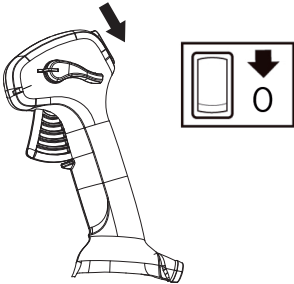
Air is released as soon as the engine is started, even when idling. Do not allow anyone to stand close to the blower or the blower tube.



- 1 Full throttle
- 2 Idle speed
- 3 Stop switch

### Stopping

The engine is stopped by moving the stop switch to the stop position.





# MAINTENANCE

## General

Remove the ignition cable and the spark plug to carry out inspection and maintenance. Keep all parts of your body away from hot surfaces.

## Carburetor

### Adjustment of the idle speed

Before any adjustments are made, make sure that the air filter is clean and the air filter cover is fitted.

The factory idle speed setting is: 2500 rpm

Use the adjustment screw at the upper edge of the carburettor if the idle speed has to be adjusted.

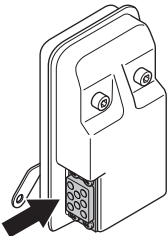
## Muffler



The muffler is designed to reduce the noise level and to direct the exhaust gases away from the operator. The exhaust gases are hot and can contain sparks, which may cause fire if directed against dry and combustible material.

The muffler on your machine is equipped with a spark arrester screen. NOTE: THE SPARK ARRESTOR SCREEN ON THIS UNIT IS NOT SERVICEABLE. As your unit is used, carbon deposits build up on the muffler and spark arresting screen. For normal homeowner use, however, the muffler and spark arresting screen will not require any service. After 50 hours of use, we recommend that your muffler be serviced or replaced by your authorized service dealer.

**CAUTION!** Never use a machine with a defective muffler. Check regularly that the muffler is complete and secured correctly.

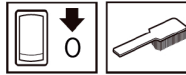


Make sure that the spark arrester and the exhaust duct are screwed in place correctly.



**WARNING!** The muffler gets very hot during use and remain so for some time after stopping. This also applies at idle speed. Contact can result in burns to the skin. Remember the risk of fire!

## Cooling system



To keep the working temperature as low as possible the machine is equipped with a cooling system.

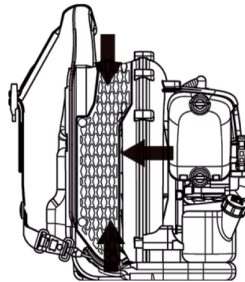
The cooling system consists of:

- Cooling fins on the cylinder.
- Air intake screen

Clean the cooling system with a brush once a week, more often in demanding conditions. A dirty or blocked cooling system results in the machine overheating which causes damage to the piston and cylinder. Check that the nozzles are not blocked.

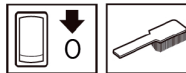
## Air intake screen

Check that the air intake is not blocked on all sides including the underside, for example, by leaves or rubbish. A clogged air intake reduces the machine's blowing capacity and increases the engine's working temperature, which can result in engine failure. Stop the engine and remove the object.



**WARNING!** Never use the blower if the screen is not in place. Before use, check that the screen is in place and undamaged.

## Spark plug



The spark plug condition is influenced by:

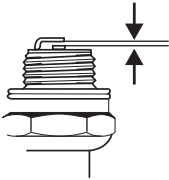
- Incorrect carburetor adjustment.
- An incorrect fuel mixture (too much or incorrect type of oil).
- A dirty air filter.

These factors cause deposits on the spark plug electrodes, which may result in operating problems and starting difficulties.

# MAINTENANCE

Clean the outside of the spark plug. Remove it and check the electrode gap. Adjust the gap to 0,6-0,7 mm, or replace the spark plug. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.

0,6-0,7 mm



**CAUTION!** Always use the recommended spark plug type! Use of the wrong spark plug can damage the piston/cylinder.

Always use the recommended spark plug type (NGK BPMR7A)! Use of the wrong spark plug can damage the piston/cylinder.

## Air filter



The air filter must be regularly cleaned to remove dust and dirt in order to avoid:

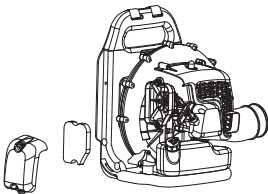
- Carburettor malfunctions.
- Starting problems.
- Loss of engine power.
- Unnecessary wear to engine parts
- Excessive fuel consumption.

Check the airfilter and clean it when it's necessary.

Avoid contact with hot surfaces on muffler, cylinder etc. Contact can result in burns to the skin.

## Cleaning the air filter

- Remove the air filter cover and take out the filter. Wash it clean in warm, soapy water.
- Refit the air filter and air filter cover. Do not forget to put the air screen back in place. If the grill is missing, the air cleaner is not properly sealed, and dust can get into the cylinder.

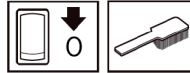


An air filter that has been in use for a long time cannot be cleaned completely. The filter must therefore be replaced

with a new one at regular intervals. **A damaged air filter must always be replaced.**

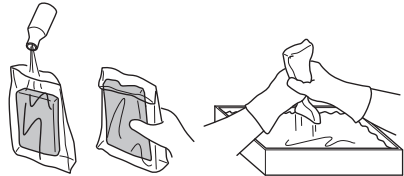
If the machine is used in dusty conditions the air filter should be soaked in oil. See instructions under the heading Oiling the air filter.

## Oiling the air filter



Always use special filter oil. Filter oil contains a solvent to make it spread evenly through the filter. You should therefore avoid skin contact.

Put the filter in a plastic bag and pour the filter oil over it. Knead the plastic bag to distribute the oil. Squeeze the excess oil out of the filter inside the plastic bag and pour off the excess before fitting the filter to the machine. Never use common engine oil. This would drain through the filter quite quickly and collect in the bottom.



## Shoulder strap

If the shoulder strap is damaged, it may break while in use and the machine may fall causing personal injury. Follow the instructions below to replace the shoulder strap.

- 1 Remove the clamp from the strap.
- 2 Run the end of the strap through the hanger.
- 3 Refit the clamp to the strap.



**WARNING!** Check that the thick round pin in the clamp is inserted in the strap. If it is inserted incorrectly it may lead to personal injury.

# MAINTENANCE

## Maintenance schedule

Below you will find some general maintenance instructions. If you need further information please contact your service workshop.

Maintenance	Daily Maintenance	Weekly maintenance	Monthly maintenance
Clean the outside of the machine.	X		
Check that the throttle control functions safely.	X		
Check that the stop switch works correctly.	X		
Check that the air filter is clean.	X		
Check that nuts and screws are tight.	X		
Check that there are no fuel leaks from the engine, tank or fuel lines.	X		
Check the fuel filter for contamination and the fuel hose for cracks or other defects. Replace if necessary.	X		
Check that all sides of the air intake screen are not blocked.	X		
Check the starter and starter cord.		X	
Check that the vibration damping elements are not damaged.		X	
Clean the outside of the spark plug. Remove it and check the electrode gap. Adjust the gap to 0,6-0,7 mm, or replace the spark plug. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.		X	
Clean the machine's cooling system.		X	
Clean the outside of the carburettor and the space around it.		X	
Check all cables and connections.			X
Replace the spark plug. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.			X
Clean the air filter. Replace if necessary.			X
Clean the fuel tank.			X

Contact authorized service dealer for muffler service or replacement every 50 hours.

---

# FEDERAL AND CALIFORNIA EMISSIONS CONTROL WARRANTY STATEMENT

---

**IMPORTANT:** This product is compliant with U.S. EPA Phase 3 regulations for exhaust and evaporative emissions. To ensure EPA Phase 3 compliance, we recommend using only genuine replacement parts. Use of non-compliant replacement parts is a violation of federal law.

**YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS:** The U.S. Environmental Protection Agency, California Air Resources Board, Environment Canada and Husqvarna Consumer Outdoor Products N.A., Inc. (HCOP) are pleased to explain the emissions control system warranty on your year 2016 and later off-road engine. In California, all small off-road engines must be designed, built, and equipped to meet the State's stringent antismog standards. HCOP must warrant the emission control system on your small off-road engine for the periods of time listed below provided there has been no abuse, neglect, or improper maintenance of your small off-road engine. Your emission control system includes parts such as the carburetor, the ignition system and the fuel tank, line, and cap. Where a warrantable condition exists, HCOP will repair your small off-road engine at no cost to you. Expenses covered under warranty include diagnosis, parts and labor.

**MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE:** If any emissions related part on your engine (as listed under Emissions Control Warranty Parts List) is defective or a defect in the materials or workmanship of the engine causes the failure of such an emission related part, the part will be repaired or replaced by HCOP.

**OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES:** As the small off-road engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your instruction manual. HCOP recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small off-road engine, but HCOP cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance. As the small off-road engine owner, you should be aware that HCOP may deny you warranty coverage if your small off-road engine or a part of it has failed due to abuse, neglect, improper maintenance, unapproved modifications, or the use of parts not made or approved by the original equipment manufacturer. You are responsible for presenting your small off-road engine to a HCOP authorized repair center as soon as a problem exists. Warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days. If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact your nearest authorized service center.

Please call HCOP at 1-800-487-5951 (USA) or 1-800-805-5523 (Canada) or send e-mail correspondence to [emissions@husqvarnagroup.com](mailto:emissions@husqvarnagroup.com).

**WARRANTY COMMENCEMENT DATE:** The warranty period begins on the date the small off-road engine is purchased.

**LENGTH OF COVERAGE:** This warranty shall be for a period of two years from the initial date of purchase, or until the end of the product warranty (whichever is longer).

**WHAT IS COVERED: REPAIR OR REPLACEMENT OF PARTS:** Repair or replacement of any warranted part will be performed at no charge to the owner at an approved HCOP servicing center. If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact your nearest authorized service center.

Please call HCOP at 1-800-487-5951 (USA) or 1-800-805-5523 (Canada) or send e-mail correspondence to [emissions@husqvarnagroup.com](mailto:emissions@husqvarnagroup.com).

**WARRANTY PERIOD:** Any warranted part which is not scheduled for replacement as required maintenance, or which is scheduled only for regular inspection to the effect of "repair or replace as necessary" shall be warranted for 2 years. Any warranted part which is scheduled for replacement as required maintenance shall be warranted for the period of time up to the first scheduled replacement point for that part.

**DIAGNOSIS:** The owner shall not be charged for diagnostic labor which leads to the determination that a warranted part is defective if the diagnostic work is performed at an approved HCOP servicing center.

**CONSEQUENTIAL DAMAGES:** HCOP may be liable for damages to other engine components caused by the failure of a warranted part still under warranty.

**WHAT IS NOT COVERED:** All failures caused by abuse, neglect, or improper maintenance are not covered.

**ADD-ON OR MODIFIED PARTS:** The use of add-on or modified parts can be grounds for disallowing a warranty claim. HCOP is not liable to cover failures of warranted parts caused by the use of add-on or modified parts.

**HOW TO FILE A CLAIM:** If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact your nearest authorized HCOP service center.

Please call HCOP at 1-800-487-5951 (USA) or 1-800-805-5523 (Canada) or send e-mail correspondence to [emissions@husqvarnagroup.com](mailto:emissions@husqvarnagroup.com).

**WHERE TO GET WARRANTY SERVICE:** Warranty services or repairs shall be provided at all HCOP service centers. Please call HCOP at 1-800-487-5951 (USA) or 1-800-805-552 3 (Canada) or send e-mail correspondence to [emissions@husqvarnagroup.com](mailto:emissions@husqvarnagroup.com).

**MAINTENANCE, REPLACEMENT AND REPAIR OF EMISSION RELATED PARTS:** Any HCOP approved replacement part used in the performance of any warranty maintenance or repair on emission related parts will be provided without charge to the owner if the part is under warranty.

**EMISSION CONTROL WARRANTY PARTS LIST:** Carburetor, air filter (covered up to maintenance schedule), ignition system: spark plug (covered up to maintenance schedule), ignition module, muffler including catalyst (if equipped), fuel tank, line, and cap.

**MAINTENANCE STATEMENT:** The owner is responsible for the performance of all required maintenance as defined in the instruction manual.

# ACLARACION DE LOS SIMBOLOS

## Símbolos

¡ATENCIÓN! La máquina, si se utiliza de forma errónea o descuidada, puede ser una herramienta peligrosa que puede causar daños graves e incluso la muerte al usuario y a otras personas.



Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.



Mantenga todas las partes de su cuerpo apartadas de las superficies calientes.



Utilice siempre botas y otros equipos que se describen bajo el título Equipo de protección personal.



Utilice siempre:

- Protectores auriculares
- Protección ocular homologada



Utilizar mascarilla respiratoria si hay riesgo de que se levante polvo.

Lleve una prenda que cubra el pelo largo para protegerlo.



Para evitar lesiones graves causadas por el propulsor que gira, nunca coloque las manos u otros objetos en la carcasa de la sopladora.



No lleve nunca ropa amplia que pueda quedar atrapada en las piezas móviles.



Utilice la máquina solamente para el uso al que está destinada.



El soplador puede lanzar con violencia objetos que pueden rebotar. Esto puede causar daños graves a los ojos si ni se utiliza el equipo protector recomendado.

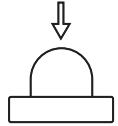


El operario del aventador de hojas debe cuidar que ninguna persona ni animal se acerque a menos de 15 metros.



Cuando haya varios operarios trabajando en el mismo lugar de trabajo, la distancia de seguridad entre ellos debe ser de 15 metros.

Bomba de combustible.



Los demás símbolos/etiquetas que aparecen en la máquina corresponden a requisitos de homologación específicos en determinados mercados.

Los controles y/o mantenimiento deben efectuarse con el motor parado, con el botón de parada en la posición STOP.



Para encender el motor, mueva el interruptor de parada a la posición ENCENDIDO antes de comenzar.



Use siempre guantes protectores.



La máquina debe limpiarse regularmente.



Control visual.



Debe utilizarse gafas protectoras o visor.



Carga de combustible.



Estrangulador en posición "abierto".



Estrangulador en posición "cerrada".



# INDICE

## Índice

### ACLARACION DE LOS SIMBOLOS

Símbolos ..... 21

### INDICE

Índice ..... 22

Antes de arrancar, observe lo siguiente: ..... 22

### ¿QUE ES QUE?

Componentes de la máquina ..... 23

### INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Generalidades ..... 24

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Equipo de protección personal ..... 26

Equipo de seguridad de la máquina ..... 26

Control, mantenimiento y servicio del equipo de seguridad de la máquina ..... 28

Instrucciones generales de trabajo ..... 29

### MONTAJE

Montaje del tubo soplador y la empuñadura de regulación ..... 31

### MANIPULACION DEL COMBUSTIBLE

Carburante ..... 32

Repostaje ..... 33

### ARRANQUE Y PARADA

Arranque y parada ..... 34

### MANTENIMIENTO

Generalidades ..... 36

Carburador ..... 36

Silenciador ..... 36

Sistema refrigerante ..... 36

Rejilla de la toma de aire ..... 36

Bujía ..... 36

Filtro de aire ..... 37

Correa de los hombros ..... 37

Programa de mantenimiento ..... 38

**DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES FEDERAL Y CALIFORNIANA** ..... 39

## Antes de arrancar, observe lo siguiente:

Lea detenidamente el manual de instrucciones.



**¡ATENCIÓN!** La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído. Por consiguiente, use siempre protectores auriculares homologados.



**¡ATENCIÓN!** Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original de la máquina sin autorización del fabricante. Utilizar siempre recambios originales. Las modificaciones y/o la utilización de accesorios no autorizadas pueden ocasionar accidentes graves o incluso la muerte del operador o de terceros.

Su garantía podría no abarcar daños o responsabilidades causados por el uso de accesorios o piezas de repuesto no autorizados.



**¡ATENCIÓN!** Un soplador utilizado de forma errónea o descuidada puede ser una herramienta peligrosa que puede causar lesiones graves e incluso mortales. Es muy importante que lea y comprenda el contenido de estas instrucciones.

### EMISSION CONTROL INFORMATION

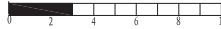
THIS ENGINE MEETS EXH AND EVP EMISSIONS REGULATIONS FOR 2016 US EPA/CALIFORNIA SMALL OFF ROAD ENGINES FAMILY/DISP GSHSS, 05250D/51.7CC EPA EVAP FAMILY: GSHSPH00DD

EXH ECS: 0C EVP ECS: P

THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE ON GASOLINE AND TO BE EMISSION COMPLIANT FOR THE FOLLOWING USE:

■ MOWING/HOUSES □ TENDING/FLORISSERS □ OTHER/HOUSES

THE AIR INDEX OF THIS ENGINE IS 3



THE LOWER THE AIR INDEX, THE LESS POLLUTION

REFER TO OWNER'S MANUAL FOR

MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS

HUSQVARNA CONSUMER OUTDOOR PRODUCTS N. A., INC



## ATTENTION!

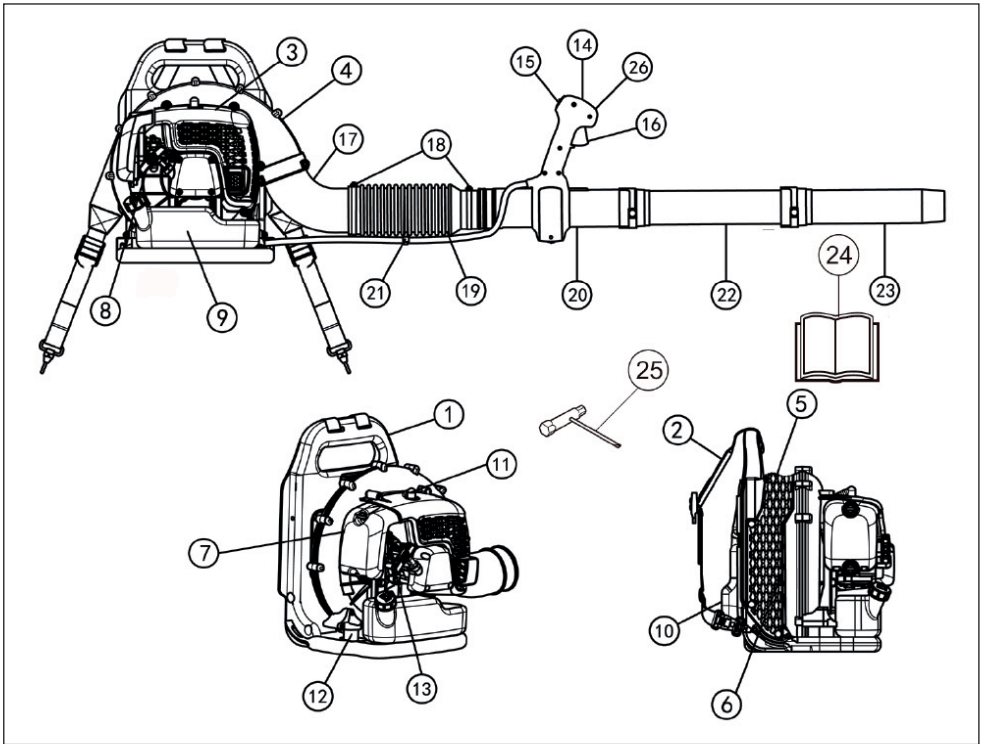
Los gases de escape del motor de este producto contienen sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos.

**TENGA EN CUENTA:** La apariencia del producto puede variar del artículo que aparece en el manual.

La máquina está diseñada y construida solamente para limpiar con aire céspedes, pasadizos, caminos asfaltados y similares.

Para obtener ayuda al cliente, contáctenos a través de nuestro sitio web [www.poulanpro.com](http://www.poulanpro.com)

## ¿QUE ES QUE?



### Componentes de la máquina

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1 Bastidor                             | 14 Mango de funcionamiento            |
| 2 Arnés                                | 15 Botón de parada                    |
| 3 Capó                                 | 16 Acelerador                         |
| 4 Carcasa del ventilador               | 17 Codo                               |
| 5 Rejilla de la toma de aire           | 18 Abrazadera                         |
| 6 Ventilador                           | 19 Manguera flexible                  |
| 7 Purificador de aire                  | 20 Tubo de manejo                     |
| 8 Empuñadura de arranque               | 21 Abrazadera para el arnés de cables |
| 9 Depósito de combustible              | 22 Tubo intermedio                    |
| 10 Almohadilla                         | 23 Tubo de soplado                    |
| 11 Bujía                               | 24 Manual de instrucciones            |
| 12 Sistema amortiguador de vibraciones | 25 Llave combinada                    |
| 13 Estrangulador                       | 26 Control de cruceo                  |

# INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

## Generalidades

### ¡IMPORTANTE!

La máquina está diseñada y construida solamente para limpiar con aire céspedes, pasadizos, caminos asfaltados y similares.

Antes de utilizar la máquina, realice una inspección general. Consulte el programa de mantenimiento.

Nunca utilice la máquina si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectar la vista, su capacidad de discernimiento o el control del cuerpo.

Utilice el equipo de protección personal. Vea las instrucciones bajo el título "Equipo de protección personal".

No utilice nunca una máquina que haya sido modificada de modo que ya no coincida con la configuración original.

No utilice nunca una máquina defectuosa. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio de este manual. Algunas medidas de mantenimiento y servicio deben ser efectuadas por especialistas formados y cualificados. Consulte las instrucciones del apartado Mantenimiento.

Todas las cubiertas y protecciones deben estar montadas antes de arrancar la máquina. Compruebe que el capuchón y el cable de encendido estén intactos para evitar sacudidas eléctricas.

El operario del aventador de hojas debe cuidar que ninguna persona ni animal se acerque a menos de 15 metros. Cuando haya varios operarios trabajando en el mismo lugar de trabajo, la distancia de seguridad entre ellos debe ser de 15 metros.

No permita nunca que los niños utilicen la máquina.

Nunca deje que terceros utilicen la máquina sin asegurarse primero de que hayan entendido el contenido de este manual de instrucciones.

Compruebe siempre que no hay ningún objeto que bloquee la rejilla de la toma de aire antes de comenzar a trabajar.

Nunca retire la rejilla de la toma de aire.

En caso de emergencia, despréndase de la máquina abriendo la correa a la altura de la cadera y del pecho y deje caer el dispositivo hacia atrás.

Consulte siempre a las autoridades para estar seguro de cumplir con el reglamento en vigor.

Mantenga todas las partes de su cuerpo apartadas de las superficies calientes.

No toque nunca la bujía ni el cable de encendido con el motor en marcha.



**¡ATENCIÓN!** Esta máquina genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo magnético puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o letales, las personas que utilizan implantes médicos deben consultar a su médico y al fabricante del implante antes de emplear esta máquina.

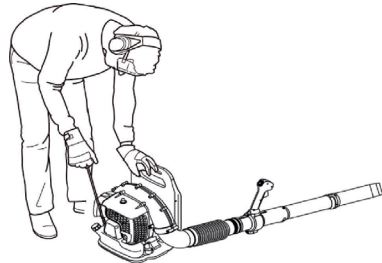
## Arranque

- No ponga nunca en marcha la máquina en interiores. Tenga en cuenta el riesgo de inhalación de los gases de escape del motor.



**Los gases del motor contienen monóxido de carbono que puede provocar intoxicación. Por eso, nunca arranque ni haga funcionar la máquina en ambientes cerrados, o cuando no exista una buena circulación de aire.**

- Observe su entorno y asegúrese de que no haya animales o personas que puedan ser alcanzados por los objetos soplados.
- Coloque la máquina sobre el suelo, presionando el cuerpo de la máquina con la mano izquierda (ATENCIÓN: no apriete con el pie). A continuación, agarre la empuñadura de arranque con la mano derecha y dé tirones rápidos y fuertes.



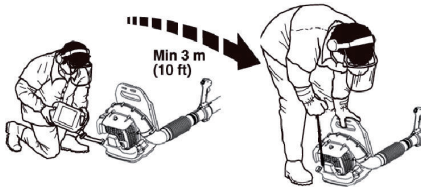


# INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

## Seguridad en el uso del combustible



- Utilice un recipiente de combustible con protección antirebose.
- No reposte nunca la máquina con el motor en marcha. Apague el motor y deje que se enfríe unos minutos antes de repostar.
- Procure que haya buena ventilación durante el repostaje y la mezcla de combustible (gasolina y aceite para motores de 2 tiempos).
- Evite que el combustible entre en contacto con la piel. El combustible causa irritación y, en algunos casos, puede causar manchas en la piel.
- Antes de arrancar, aparte la máquina a 3 m como mínimo del lugar de repostaje.



- Nunca arranque la máquina:
  - Si derramó combustible sobre la máquina. Seque cualquier residuo y espere a que se evaporen los restos de combustible.
  - Si se salpicó el cuerpo o las ropas, cambie de ropas. Lave las partes del cuerpo que han entrado en contacto con el combustible. Use agua y jabón.
  - Si hay fugas de combustible en la máquina. Compruebe regularmente si hay fugas en la tapa del depósito o en los conductos de combustible.

## Transporte y almacenamiento

- Almacene y transporte la máquina y el combustible de manera que eventuales fugas o vapores no puedan entrar en contacto con chispas o llamas, por ejemplo, máquinas eléctricas, motores eléctricos, contactos eléctricos/interruptores de corriente o calderas.
- Para almacenar y transportar combustible se deben utilizar recipientes diseñados y homologados para tal efecto.
- Si la máquina se va a almacenar por un período largo, se debe vaciar el depósito de combustible. Pregunte en la estación de servicio más cercana qué hacer con el combustible sobrante. Vacíe el depósito de combustible y pulse el cebado hasta que se vacíe por completo.
- Retire la bujía y vierta una cucharada de aceite para motores de dos tiempos en el cilindro. Vuelque el motor varias veces y, a continuación, vuelva a colocar la bujía.

- Antes del almacenaje prolongado, limpie bien la máquina y haga el servicio completo.
- Asegure la máquina durante el transporte.
- Guarde la máquina en un lugar fresco, seco, ventilado y sin polvo. Guarde la máquina fuera del alcance de los niños.



**¡ATENCIÓN! Sea cuidadoso al manejar el combustible. Piense en los riesgos de incendio, explosión e intoxicación respiratoria.**

## Ajuste del arnés



**¡ATENCIÓN! Se debe emplear siempre el arnés para trabajar con la máquina. Si no utiliza el arnés, el control de la máquina no es seguro y hay riesgo de daños a usted o a otras personas.**

Tense las correas laterales para distribuir la presión uniformemente en los hombros.



Levante las lengüetas de los ajustadores deslizables.



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## Equipo de protección personal



**¡ATENCIÓN!** Para trabajar con la máquina debe utilizarse un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones, pero reduce su efecto en caso de accidente. Pida a su distribuidor que le asesore en la elección del equipo. Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.



**¡ATENCIÓN!** Cuando use protección auditiva preste siempre atención a las señales o llamados de advertencia. Sáquese siempre la protección auditiva inmediatamente después de parar el motor.

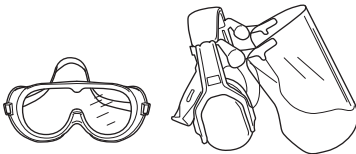
- Se deben utilizar guantes cuando sea necesario.



- Se debe utilizar protección auditiva con suficiente capacidad de reducción sonora.



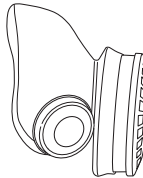
- Se debe utilizar siempre protección ocular homologada. Si se utiliza visor, deben utilizarse también gafas protectoras homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE.UU. o EN 166 para países de la UE. El impacto de ramas y objetos despedidos puede causar heridas en los ojos.



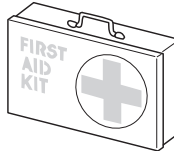
- Utilice botas antideslizantes y seguras.



- Siempre use pantalones largos, botas, guantes y una camisa mangas largas gruesos. Para reducir el riesgo de lesiones asociadas al arrastre de objetos hacia las piezas giratorias, no use ropa, bufandas, joyas, etc. sueltas. Fíjese el cabello de manera que este se mantenga por sobre del nivel de los hombros.
- Utilizar mascarilla respiratoria si hay riesgo de que se levante polvo.



- Tenga siempre a mano el equipo de primeros auxilios.



## Equipo de seguridad de la máquina

En este capítulo se describen los componentes de seguridad de la máquina, su función y el modo de efectuar el control y el mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo. En cuanto a la ubicación de estos componentes en su máquina, vea el capítulo ¿Qué es qué?.

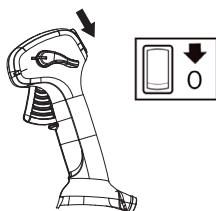


**¡ATENCIÓN!** Nunca utilice una máquina con componentes de seguridad defectuosos. Siga las instrucciones de control, mantenimiento y servicio indicadas en este capítulo.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## Botón de parada

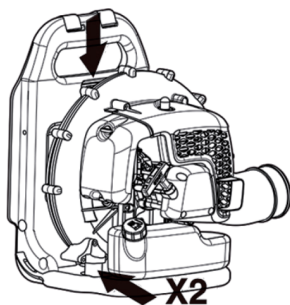
El botón de parada se utiliza para parar el motor.



Retire el cable de encendido y la bujía para realizar inspecciones y mantenimiento.

## Sistema amortiguador de vibraciones

Su máquina incorpora un sistema amortiguador diseñado para reducir al máximo posible las vibraciones y optimizar la comodidad de uso.

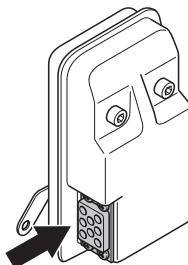


**¡ATENCIÓN!** La sobreexposición a las vibraciones puede producir lesiones vasculares o nerviosas en personas que padecen de trastornos circulatorios. Si advierte síntomas que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones, consulte a un médico. Ejemplos de estos síntomas son entumecimiento, falta de sensibilidad, "hormigueo", "puntadas", dolor, pérdida o reducción de la fuerza normal, cambios en el color o la superficie de la piel. Generalmente, estos síntomas se presentan en los dedos, las manos y las muñecas. El riesgo puede ser mayor a bajas temperaturas.

## Silenciador

El silenciador está diseñado para reducir al máximo posible el nivel sonoro y para apartar los gases de escape del usuario.

En países de clima cálido y seco, el riesgo de incendio es evidente. Por ello hemos equipado el silenciador con una red apagachispas montada en el interior.



Para el silenciador, es sumamente importante seguir las instrucciones de control, mantenimiento y servicio. Vea las instrucciones bajo el título Control, mantenimiento y servicio del equipo de seguridad de la máquina.



**¡ATENCIÓN!** Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas que pueden provocar incendio. Por esa razón, ¡nunca arranque la máquina en interiores o cerca de material inflamable!



**¡ATENCIÓN!** En el interior del silenciador hay sustancias químicas que pueden ser cancerígenas. Evitar el contacto con estas sustancias si se daña el silenciador.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

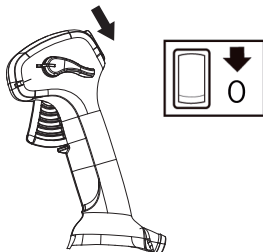
## Control, mantenimiento y servicio del equipo de seguridad de la máquina



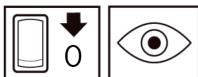
**¡ATENCIÓN!** Todos los trabajos de servicio y reparación de la máquina requieren una formación especial. Esto es especialmente importante para el equipo de seguridad de la máquina. Si la máquina no pasa alguno de los controles indicados a continuación, acuda a su taller de servicio local. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza que puede recibir un mantenimiento y servicio profesional. Si no ha adquirido la máquina en una de nuestras tiendas especializadas con servicio, solicite información sobre el taller de servicio más cercano.

### Botón de parada

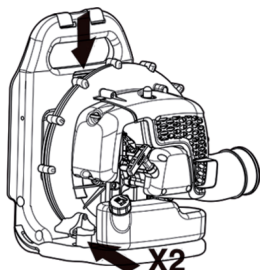
- Arranque el motor y compruebe que se pare cuando se mueve el botón de parada a la posición de parada.



### Sistema amortiguador de vibraciones



- Controle regularmente los elementos antivibración para ver si están agrietados o deformados. Cámbielos si están dañados.

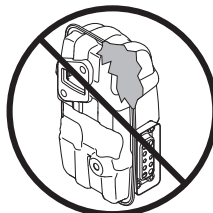


- Controle que los amortiguadores de vibraciones estén enteros y bien sujetos.

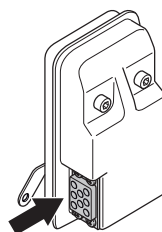
### Silenciador



- Nunca utilice una máquina que tenga un silenciador defectuoso.



- Compruebe regularmente que el silenciador esté firmemente montado en la máquina.



- El silenciador de la máquina está equipado con una pantalla antichispas. NOTA: LA PANTALLA ANTICHISPAS DE ESTA UNIDAD NO ES REPARABLE. A medida que se usa la unidad, se acumulan depósitos de carbonilla en el silenciador y la pantalla antichispas. Sin embargo, no es necesario realizar ningún servicio en el silenciador ni la pantalla antichispas cuando se utiliza de forma normal en el hogar. Después de 50 horas de uso, se recomienda realizar un mantenimiento o reemplazar el silenciador en el taller de servicio autorizado. Si la pantalla está bloqueada, provocará que el motor se sobrecaliente y puede causar graves daños. Nunca utilice un silenciador con una pantalla antichispas defectuosa. No utilice nunca un silenciador con el apagachispas dañado.



**¡ATENCIÓN!** Nunca utilice una máquina que tenga un equipo de seguridad defectuoso. Efectúe el control y mantenimiento del equipo de seguridad de la máquina como se describió en este capítulo. Si su máquina no pasa todos los controles, entréguela a un taller de servicio para su reparación.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## Filtro de aire

No utilice nunca la sopladora de hojas sin un filtro de aire o con un elemento filtrante dañado o deformado, ya que el aire polvoriento y sin filtrar puede averiar rápidamente el motor.

## Instrucciones generales de trabajo

**¡IMPORTANTE!** Esta sección se refiere a las reglas de seguridad fundamentales para trabajar con el soplador. Cuando se vea en una situación insegura para continuar el trabajo, debe consultar a un experto. Póngase en contacto con su distribuidor o taller de servicio. Evite todo uso para el cual no se sienta suficientemente calificado.

Sea considerado con las personas en las proximidades y no utilice la máquina en horas inadecuadas, por ejemplo tarde a la noche o temprano a la mañana. Para reducir los niveles sonoros, limite el número de unidades utilizadas al mismo tiempo. Lea y siga los sencillos consejos que se indican a continuación para causar las mínimas molestias a su entorno.

- Utilice el soplador con la menor aceleración posible. La aceleración máxima se requiere en casos muy excepcionales. Muchas etapas del trabajo se pueden realizar con semi-aceleración. Una menor aceleración significa menos ruido y polvo. Además, se obtiene un mejor control de la basura que va a juntarse/moverse.
- Utilice un rastrillo o una escoba para aflojar basura adherida al suelo.
- Mantenga la boca del tubo de soplado lo más cerca posible del suelo. Utilice toda la largura del tubo de soplado para mantener la corriente de aire cerca del suelo.
- Deje el lugar limpio después de trabajar. Asegúrese de no haber soplado residuos en terrenos ajenos.
- Utilice equipos motorizados solamente a horas razonables; ni temprano por la mañana ni tarde por la noche, cuando se pueda molestar a personas. Cumpla con los horarios dispuestos en el reglamento local.

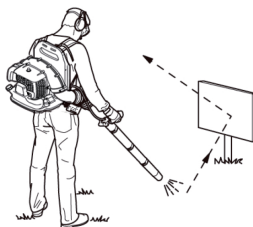


**¡ATENCIÓN!** Tenga en cuenta el espacio que le rodea. Si alguien se acerca a la zona de trabajo, ajuste el acelerador al mínimo hasta que la persona se aleje lo suficiente. Apunte el chorro de aire lejos de las personas, animales, parques infantiles, automóviles, etc.

## Reglas básicas de seguridad



- Dentro de la zona de trabajo, de 15 metros, no debe haber terceras personas.
- Deje que se enfríe el motor antes de llenar combustible.
- Mantenga todas las partes de su cuerpo apartadas de las superficies calientes.
- Si el dispositivo se incendiara o sucediera otra emergencia que le obligara a desprenderse del dispositivo, abra las correas del arnés y deje caer la máquina hacia atrás.
- La fuerte corriente de aire puede mover objetos a gran velocidad, haciéndolos rebotar y causando heridas graves en los ojos.



- No dirija el chorro de aire hacia personas ni animales.
- Pare el motor antes de montar o desmontar accesorios o piezas.
- No trabaje en condiciones atmosféricas desfavorables como niebla, lluvia intensa, tempestad, frío intenso, etc. Trabajar con mal tiempo es cansador y puede crear condiciones peligrosas, por ejemplo suelo resbaladizo.
- Reduzca al mínimo el tiempo de soplado humedeciendo ligeramente las zonas con polvo o utilizando un pulverizador.
- Compruebe que pueda caminar y mantenerse de pie con seguridad. Vea si hay eventuales impedimentos para desplazamientos imprevistos (raíces, piedras, ramas, fosos, zanjas, etc.). Proceda con sumo cuidado al trabajar en terreno inclinado.



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No apoye nunca la máquina con el motor en marcha sin tenerla bajo control.
- Los gases del motor contienen monóxido de carbono que puede provocar intoxicación. Por eso, nunca arranque ni haga funcionar la máquina en ambientes cerrados, o cuando no exista una buena circulación de aire.
- La sopladora no debe usarse mientras se esté sobre una escalera o un andamio, ni en lugares de altura (como techos). Trabajar en estas condiciones podría producir lesiones graves.



- ¡NOTA! No use nunca una máquina si no tiene posibilidad de pedir auxilio si se produce un accidente.

## Técnica básica de trabajo



**¡ATENCIÓN! Cuidado con los objetos despedidos. Utilice siempre protección para los ojos. Piedras, basuras, etc. pueden ser lanzadas contras los ojos y causar ceguera o heridas graves. Mantenga alejados a los terceros. Los niños, animales, curiosos y ayudantes deben mantenerse fuera de la zona de seguridad de 15 metros. Pare la máquina inmediatamente si alguien se acerca.**



**¡ATENCIÓN! No haga funcionar la sopladora si el tubo del gas de escape a la cubierta del motor se encuentra tapado por una muralla o algún otro obstáculo, la máquina se podría dañar. Asegúrese de que la distancia es de 50 cm o más a partir del obstáculo durante el funcionamiento.**

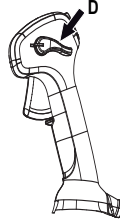


**¡ATENCIÓN! Antes de limpiar la máquina, pare siempre el motor.**

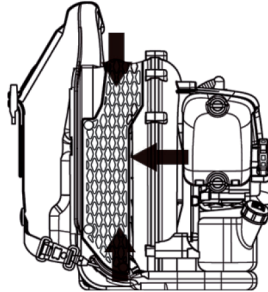
- Esta sopladora de tipo mochila se transporta con un arnés de hombro durante su funcionamiento. Se maneja y controla mediante la empuñadura del tubo con la mano derecha.

- La velocidad del chorro de aire se puede regular con el acelerador. Elija la velocidad más adecuada para cada uso.

Para evitar mantener su dedo en el acelerador cuando utiliza la sopladora, es posible ajustar la aceleración requerida con el control de crucero (D). La aceleración máxima se obtiene cuando se presiona el acelerador o cuando se presiona completamente el control de crucero.



- Compruebe que la toma de aire no está obstruida; por ejemplo por hojas o suciedad. Una toma de aire obstruida reduce la capacidad de soplado de la máquina e incrementa la temperatura de trabajo del motor, con el consiguiente riesgo de avería. Pare el motor y retire el objeto.



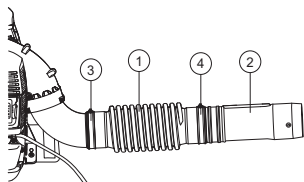
- Controle la dirección del viento. Trabajar en la dirección del viento facilita el trabajo.
- Utilizar el soplador de hojas para mover grandes pilas de basura/hojas causa un ruido innecesario.
- Manténgase bien parado y con buen equilibrio.
- Al terminar el trabajo, la máquina se debe guardar en posición vertical.

# MONTAJE

## Montaje del tubo soplador y la empuñadura de regulación

- Conecte la sopladora y el tubo de manejo con la manguera flexible. Fije bien ambos extremos de la manguera flexible.

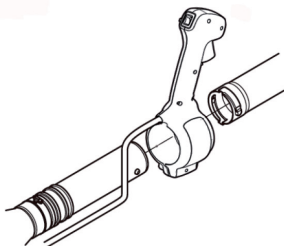
Para ello, utilice el equipo provisto.



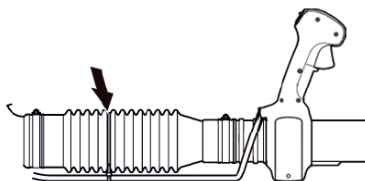
- 1 Manguera flexible
- 2 Tubo de manejo
- 3 Abrazadera
- 4 Abrazadera

Aclaración! Lubrique ligeramente los tubos para facilitar el montaje.

- Coloque el mango de funcionamiento sobre el tubo de control.
- Gire el mango de funcionamiento, de modo que la muesca pase sobre las lengüetas del tubo de control.
- Alinee el mango de funcionamiento con la llave del tubo de control.

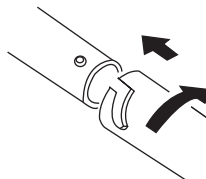


- El cableado del mango de funcionamiento no debe estar torcido durante el montaje.
- Ajuste la posición para alcanzar una posición de trabajo cómoda. Apriete la abrazadera del acelerador.
- Fije los cables del centro de la manguera flexible con la abrazadera suministrada.



## Tubo de la sopladora

NOTA: Asegúrese de que los tornillos de los tubos no se encuentren en el área, de manera que no causen obstrucciones durante el montaje. Montar el tubo distanciador y el soplete. Alinee los tornillos con los agujeros roscados de los tubos. Apriete el tornillo una vez completado el montaje de los tubos de soplado. Si necesita tubos sopladores más largos, puede añadir más tubos intermedios.



# MANIPULACION DEL COMBUSTIBLE

## Carburante

¡NOTA! El motor de la máquina es de dos tiempos y debe funcionar con una mezcla de gasolina y aceite para motores de dos tiempos. Para obtener una mezcla con las proporciones correctas debe medirse con precisión la cantidad de aceite a mezclar. En la mezcla de pequeñas cantidades de combustible, los errores más insignificantes en la medición del aceite influyen considerablemente en las proporciones de la mezcla.

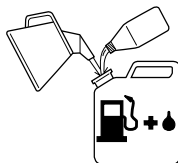


**¡ATENCIÓN! Para hacer la mezcla, compruebe que haya buena ventilación.**

## Gasolina



¡NOTA! Use siempre gasolina con mezcla de aceite de alta calidad (90 octanos como mínimo).



- **Este motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo.**
- El octanaje mínimo recomendado es de 90 octanos. Si usa gasolina de menos de 90 octanos, el motor puede pistonear. Esto aumenta la temperatura del motor y puede ocasionar averías graves del mismo.
- Para trabajar durante mucho tiempo en altas revoluciones se recomienda el uso de gasolina con más octanos. Utilice gasolina sin plomo de buena calidad.

Puede utilizar combustible con mezcla de etanol E10 (mezcla máxima de etanol del 10 %). El uso de mezclas de etanol de mayor concentración que E10 originará un mal funcionamiento que puede causar daños en el motor.

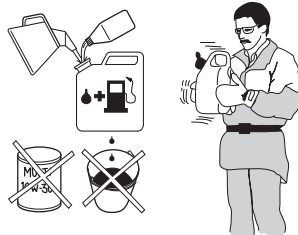
## Aceite para motores de dos tiempos

- Para obtener los mejores resultados y rendimiento, utilice un aceite para motores de dos tiempos de buena calidad, completamente sintético y refrigerado por aire en una mezcla de 1:50 (2 %)
- No utilice nunca aceite para motores de dos tiempos fuera borda refrigerados por agua (outboard oil).
- No utilice nunca aceite para motores de cuatro tiempos.

Gasolina, litros	Aceite para motores de dos tiempos, litros
	<b>2% (1:50)</b>
<b>5</b>	0,10
<b>10</b>	0.42/0,20
<b>15</b>	0,6/0,30
<b>20</b>	0,40
Gal EE.UU.	Oz fl EE.UU.
<b>1</b>	2 1/2
<b>2 1/2</b>	6 1/4
<b>5</b>	12 1/2

## Mezcla

- Siempre haga la mezcla de gasolina y aceite en un recipiente limpio, homologado para gasolina.
- Primero, ponga la mitad de la gasolina que se va a mezclar. Luego, añada todo el aceite y agite la mezcla. A continuación, añada el resto de la gasolina.
- Agite bien la mezcla de combustible antes de ponerla en el depósito de combustible de la máquina.



- No mezcle más combustible que el necesario para utilizar un mes como máximo.
- Si no se ha utilizado la máquina por un tiempo prolongado, vacíe el depósito de combustible y límpielo.
- **Este motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo.**



# MANIPULACION DEL COMBUSTIBLE

## Repostaje



**¡ATENCIÓN!** Las siguientes medidas preventivas reducen el riesgo de incendio:

Haga el repostaje en una zona bien ventilada. No haga el repostaje de la máquina en interiores.

No fume ni ponga objetos calientes cerca del combustible.

No haga nunca el repostaje con el motor en marcha.

Apague el motor y deje que se enfríe unos minutos antes de repostar.

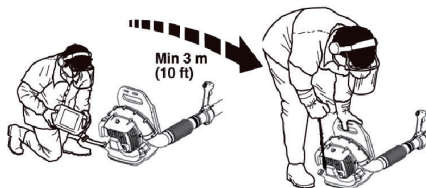
Para repostar, abra despacio la tapa del depósito de combustible para evacuar lentamente la eventual sobrepresión.

Después de repostar, apriete bien la tapa del depósito de combustible.

Si derramó combustible sobre la máquina. Seque cualquier residuo y espere a que se evaporen los restos de combustible.

Antes de arrancar, aparte siempre la máquina del lugar y de la fuente de repostaje.

- Antes de arrancar, aparte la máquina a 3 m como mínimo del lugar de repostaje.



- Limpie alrededor de la tapa del depósito. Los residuos en el depósito ocasionan problemas de funcionamiento.
- Asegúrese de que el combustible esté bien mezclado sacudiendo el recipiente antes de llenar el depósito.
- Controle el nivel de combustible antes de cada uso de la máquina. Deje espacio suficiente para la dilatación, que podría causar reboses debidos a la alta temperatura del motor y a la temperatura ambiental.

# ARRANQUE Y PARADA

## Arranque y parada



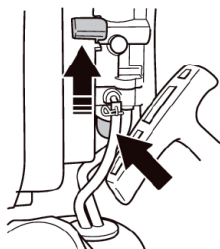
**¡ATENCIÓN!** Antes de arrancar, aparte siempre la máquina del lugar y de la fuente de repostaje. Coloque la máquina sobre una base firme.

Asegúrese de que no haya personas desautorizadas en la zona de trabajo, de lo contrario, se corre el riesgo de ocasionar graves daños personales. La distancia de seguridad es de 15 metros (50 ft.).

La máquina sólo se debe arrancar en su versión completa. Si se arranca antes de que estén montadas todas las cubiertas, esto puede causar heridas.

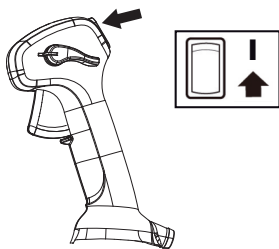
### Motor frío

**Estrangulador:** Establezca el estrangulador en la máxima posición de estrangulamiento.

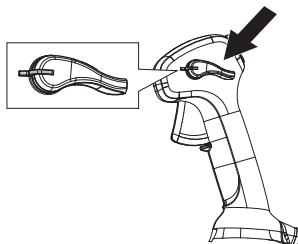


**Bomba de combustible:** Presione la bomba de combustible repetidamente un mínimo de 10 veces y el combustible empieza a llenar el bulbo. No hace falta llenar la bombilla completamente.

**Encendido:** Coloque el mando de detención en posición de arranque.

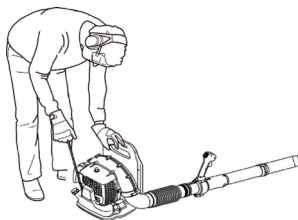


**Posición de ralentí rápido:** Establezca la palanca de control de cruceo en la posición de ralentí rápido con las marcas de la palanca de control de cruceo y el mango de funcionamiento.



### Arranque

Presione el cuerpo de la máquina contra el suelo con la mano izquierda (ATENCIÓN: ¡No con el pie!). Agarre la empuñadura de arranque y tire despacio de la cuerda con la mano derecha, hasta sentir una resistencia (los dientes de arranque engranan), y después tire rápido y con fuerza. **Nunca enrosque el cordón de arranque alrededor de la mano.**



Tire del hilo repetidas veces hasta que el motor intente arrancar. Coloque la palanca del estrangulador en la posición completamente abierta. Tire fuertemente de la cuerda de arranque hasta que el motor arranque. Deje que el motor funcione a ralentí rápido durante 30 segundos.

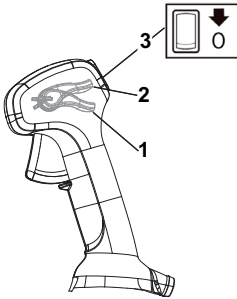
**¡NOTA!** No extraiga el cordón de arranque al máximo, y no suelte la empuñadura de arranque si ha extraído todo el cordón. Ello puede ocasionar averías en la máquina.

### Motor caliente

Siga el mismo procedimiento de arranque que para el motor frío, pero sin poner el estrangulador en la posición de estrangulamiento.

## ARRANQUE Y PARADA

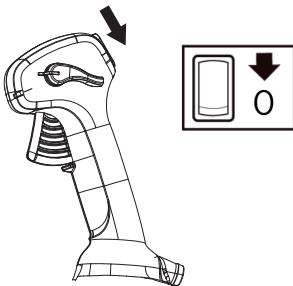
El aire se expulsa en cuanto el motor está en funcionamiento, incluso en ralentí. Compruebe que no hay nadie cerca de la sopladora ni del tubo de la sopladora.



- 1 Aceleración máxima
- 2 Régimen de ralentí
- 3 Botón de parada

### Parada

Para parar el motor, mueva el mando de parada a la posición activada.



# MANTENIMIENTO

## Generalidades

Retire el cable de encendido y la bujía para realizar inspecciones y mantenimiento. Mantenga todas las partes de su cuerpo apartadas de las superficies calientes.

## Carburador

### Reglaje del régimen de ralentí

Antes de hacer un ajuste, controle que el filtro de aire esté limpio y que tenga colocada la tapa.

La configuración de fábrica del régimen de ralentí es: 2500 r.p.m.

Utilice el tornillo de ajuste en la parte superior del carburador si es necesario regular el régimen de ralentí.

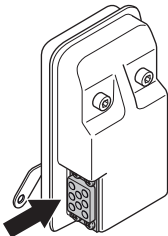
## Silenciador



El silenciador está diseñado para amortiguar el ruido y para apartar del usuario los gases de escape. Los gases de escape están calientes y pueden contener chispas que pueden ocasionar incendios si se dirigen los gases a materiales secos e inflamables.

El silenciador de la máquina está equipado con una pantalla antichispas. **NOTA: LA PANTALLA ANTICHISPAS DE ESTA UNIDAD NO ES REPARABLE.** A medida que se usa la unidad, se acumulan depósitos de carbonilla en el silenciador y la pantalla antichispas. Sin embargo, no es necesario realizar ningún servicio en el silenciador ni la pantalla antichispas cuando se utiliza de forma normal en el hogar. Después de 50 horas de uso, se recomienda realizar un mantenimiento o reemplazar el silenciador en el taller de servicio autorizado.

**¡NOTA!** No utilice nunca la máquina con un silenciador en mal estado. Revise regularmente el silenciador para comprobar que está intacto y bien fijo.

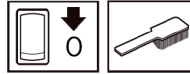


Compruebe que dicho parachispas y el conducto de escape se encuentran atornillados en el lugar correcto.



**¡ATENCIÓN! El silenciador está muy caliente durante el funcionamiento y después de parar. Esto también es aplicable al funcionamiento en ralentí. El contacto con el silenciador puede causar quemaduras en la piel. Preste atención al riesgo de incendio.**

## Sistema refrigerante



Para lograr una temperatura de funcionamiento lo más baja posible, la máquina incorpora un sistema refrigerante.

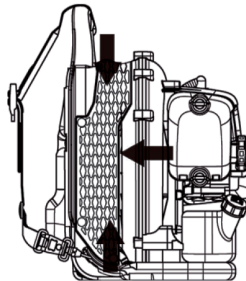
El sistema refrigerante está compuesto por:

- Aletas de enfriamiento en el cilindro.
- Rejilla de la toma de aire

Limpie el sistema refrigerante con un cepillo una vez por semana (en condiciones difíciles, con mayor frecuencia). Un sistema refrigerante sucio u obturado produce sobrecalentamiento de la máquina, con las consiguientes averías del cilindro y el pistón.

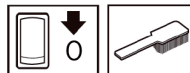
### Rejilla de la toma de aire

Compruebe que la toma de aire no está obstruida por ninguno de sus lados, incluyendo la parte inferior, por ejemplo con hojas o suciedad. Una toma de aire obstruida reduce la capacidad de soplado de la máquina e incrementa la temperatura de trabajo del motor, con el consiguiente riesgo de avería. Pare el motor y retire el objeto.



**¡ATENCIÓN! Nunca utilice la sopladora si el filtro no se encuentra en su posición. Antes de usarlo, compruebe que el filtro está en su ubicación y en perfecto estado.**

## Bujía



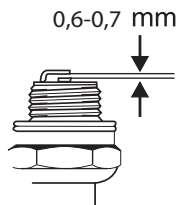
Los factores siguientes afectan al estado de la bujía:

- Carburador mal regulado.
- Mezcla de aceite inadecuada en el combustible (demasiado aceite o aceite inadecuado).
- Filtro de aire sucio.

# MANTENIMIENTO

Estos factores producen revestimientos en los electrodos de la bujía que pueden ocasionar perturbaciones del funcionamiento y dificultades de arranque.

Limpie la bujía por fuera. Quitela y controle la distancia entre los electrodos. Ajuste la distancia a 0,6-0,7 mm o cambie la bujía. Controle que la bujía tenga supresión de perturbaciones radioeléctricas.



¡NOTA! ¡Utilice siempre el tipo de bujía recomendado! Una bujía incorrecta puede arruinar el pistón y el cilindro.

¡Utilice siempre el tipo de bujía recomendado (NGK BPMR7A)! Una bujía incorrecta puede arruinar el pistón y el cilindro.

## Filtro de aire



El filtro de aire debe limpiarse regularmente de polvo y suciedad para evitar:

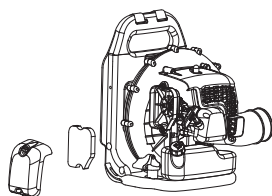
- Fallos del carburador.
- Problemas de arranque.
- Reducción de la potencia.
- Desgaste innecesario de las piezas del motor
- Un consumo de combustible excesivo

Compruebe el filtro de aire y límpielo, si es necesario.

Para evitar quemaduras, no toque superficies calientes como el silenciador, el cilindro, etc.

## Limpieza del filtro de aire

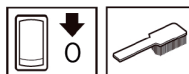
- Desmonte la cubierta del filtro de aire y retire el filtro. Lávelo en agua jabonosa caliente.
- Monte el filtro de aire y la cubierta del filtro de aire. No olvide colocar la rejilla del aire en su sitio. Sin la rejilla, el purificador de aire no está sellado correctamente y el polvo puede introducirse en el cilindro.



Un filtro utilizado durante mucho tiempo no puede limpiarse del todo. Por tanto, hay que cambiarlo a intervalos regulares. **Un filtro de aire averiado debe cambiarse.**

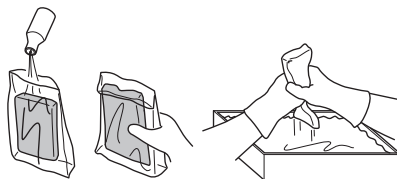
Si trabaja con la máquina en un entorno polvoriento, debe impregnar el filtro de aire con aceite. Consulte las instrucciones bajo el título Impregnación con aceite del filtro de aire.

## Impregnación con aceite del filtro de aire



Utilice siempre aceite para filtros especial. El aceite para filtros contiene disolvente para facilitar su distribución uniforme en el filtro. Por lo tanto, evite que entre en contacto con la piel.

Introduzca el filtro en una bolsa de plástico y vierta el aceite para filtros. Masajee la bolsa para distribuir el aceite. Apriete el filtro en la bolsa y tire el exceso de aceite antes de colocar el filtro en la máquina. No use nunca aceite común para motores. Éste desciende bastante rápido a través del filtro, depositándose en el fondo.



## Correa de los hombros

Si la correa para el hombro está dañada, podría romperse durante el uso y la máquina podría caerse y causar daños personales. Siga estas instrucciones para sustituir la correa para el hombro.

- 1 Quite la abrazadera de la correa.
- 2 Pase el extremo de la correa por el soporte colgante.
- 3 Vuelva a montar la abrazadera en la correa.



**¡ATENCIÓN! Compruebe que el pasador redondeado y grueso de la abrazadera queda encajado en la correa. Si no queda encajado correctamente, podría provocar daños personales.**

# MANTENIMIENTO

## Programa de mantenimiento

A continuación, se indican algunas instrucciones generales de mantenimiento. Si Ud. necesita mayor información póngase en contacto con el taller de servicio.

Mantenimiento	Mantenimient o Diario	Mantenimient o semanal	Mantenimient o mensual
Limpie la parte exterior de la máquina.	X		
Controle que el acelerador funcione de manera segura.	X		
Controle que el mando de detención funcione.	X		
Compruebe que el filtro de aire está limpio.	X		
Compruebe que los tornillos y las tuercas estén apretados.	X		
Controle que no haya fugas de combustible del motor, del depósito o de los conductos de combustible.	X		
Compruebe que el filtro de combustible no está sucio y que la manguera de combustible no tiene grietas ni otros defectos. Cambie el componente que sea necesario.	X		
Compruebe que todos los lados de la rejilla de la toma de aire no están obstruidos.	X		
Controle el mecanismo de arranque y la cuerda del mismo.		X	
Compruebe que estén intactos los aisladores de vibraciones.		X	
Limpie la bujía por fuera. Quítela y controle la distancia entre los electrodos. Ajuste la distancia a 0,6-0,7 mm o cambie la bujía. Controle que la bujía tenga supresión de perturbaciones radioeléctricas.		X	
Limpie el sistema de refrigeración de la máquina.		X	
Limpie el exterior del carburador y la zona alrededor del mismo.		X	
Revise todos los cables y conexiones.			X
Cambie la bujía. Controle que la bujía tenga supresión de perturbaciones radioeléctricas.			X
Limpie el filtro de aire. Cámbielo si es necesario.			X
Limpie el depósito de combustible.			X

Póngase en contacto con el taller de servicio autorizado para realizar el servicio del silenciador o para reemplazarlo cada 50 horas.

# DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES FEDERAL Y CALIFORNIANA

**IMPORTANTE:** Este producto cumple con la normativa Fase 3 de la EPA (Environmental Protection Agency, Agencia de Protección Medioambiental) de EE. UU. referente a emisiones de escape y evaporación. A fin de garantizar el cumplimiento de EPA Fase 3, recomendamos utilizar únicamente piezas de reemplazo originales. El uso de piezas de repuesto que no cumplan con esta norma es una violación de la ley federal.

**SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES RESPECTO DE LA GARANTÍA:** La Agencia de protección medioambiental de EE. UU., el consejo de recursos del aire de California, el ministerio del medioambiente de Canadá y Husqvarna Consumer Outdoor Products N.A., Inc. (Productos de consumo para exteriores de Husqvarna, HCOP) se complacen en explicar la garantía del sistema de control de emisiones del motor para todo terreno año 2016 y posteriores. En el estado de California, todos los motores todo terreno pequeños deben estar diseñados, construidos y equipados para cumplir los requisitos de los estrictos estándares de control de emisiones contaminantes del Estado. HCOP debe garantizar el sistema de control de emisiones del motor pequeño para todo terreno durante el periodo de tiempo que se indica a continuación, siempre y cuando no haya ningún abuso, negligencia ni mantenimiento incorrecto del motor pequeño para todo terreno. Su sistema de control de emisiones incluye piezas como el carburador, el sistema de encendido y el depósito de combustible, la línea y la tapa. Cuando exista una condición cubierta por la garantía, HCOP reparará sin costo para usted el motor pequeño para todo terreno. Entre los gastos cubiertos por la garantía se incluyen el diagnóstico, las piezas y la mano de obra.

**COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE:** Si cualquier pieza en el motor relacionada con las emisiones (según se detalla en el listado de piezas de la garantía del control de emisiones) está defectuosa o si un defecto en los materiales o la mano de obra de los materiales causa una falla de dicha pieza relacionada con las emisiones, HCOP reparará o reemplazará la pieza.

**RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO DURANTE EL PERÍODO DE GARANTÍA:** Como propietario del motor todo terreno pequeño, usted es responsable de la ejecución del mantenimiento necesario que se detalla en el manual de instrucciones. HCOP recomienda que conserve todos los recibos que cubran el mantenimiento del motor pequeño para todo terreno; sin embargo, HCOP no puede negar la garantía solo por la falta de recibos o porque no pueda garantizar la realización de todo el programa de mantenimiento. Como propietario del motor pequeño para todo terreno, debe tener presente que HCOP puede negar la cobertura de la garantía si el motor pequeño para todo terreno o parte de este falló debido al abuso, negligencia, mantenimiento incorrecto, modificaciones no aprobadas o el uso de piezas que no están hechas o no están aprobadas por el fabricante del equipo original. Usted es responsable de llevar el motor pequeño para todo terreno a un centro de reparaciones autorizado por HCOP en cuanto haya un problema. Las reparaciones de garantía deberán ser completadas en un tiempo razonable que no deberá exceder los 30 días. Si tiene alguna pregunta en relación con sus derechos y responsabilidades durante el periodo de garantía, debe ponerse en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.

Llame a HCOP al 1-800-487-5951 (EE. UU.) o al 1-800-805-5523 (Canadá), o envíe un correo electrónico a [emissions@husqvarnagroup.com](mailto:emissions@husqvarnagroup.com).

**FECHA DE INICIO DE GARANTÍA:** El periodo de garantía comienza en la fecha de compra del motor todo terreno pequeño.

**DURACIÓN DE LA COBERTURA:** Esta garantía será válida por un periodo de dos años a partir de la fecha de compra inicial, o hasta el final de la duración del producto (la que sea mayor).

**QUÉ ESTÁ CUBIERTO: REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE PIEZAS.** La reparación o el reemplazo de cualquier pieza en garantía se realizará sin cargo para el propietario en un centro de servicio aprobado por HCOP. Si tiene alguna pregunta en relación con sus derechos y responsabilidades durante el periodo de garantía, debe ponerse en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano. Llame a HCOP al 1-800-487-5951 (EE. UU.) o al 1-800-805-5523 (Canadá), o envíe un correo electrónico a [emissions@husqvarnagroup.com](mailto:emissions@husqvarnagroup.com).

**PERÍODO DE GARANTÍA:** Toda pieza cubierta cuya sustitución no sea parte del mantenimiento requerido, o que esté sujeta a revisiones periódicas con el efecto de "reparar o sustituir según sea necesario" estará garantizada por 2 años. Toda pieza que esté programada para su sustitución como parte del mantenimiento requerido estará garantizada por el periodo de tiempo hasta la primera sustitución programada de la pieza.

**DIAGNÓSTICO:** No se deben efectuar cargos al propietario por el trabajo de diagnóstico que lleva a determinar que la pieza garantizada está defectuosa, si el trabajo de diagnóstico se realiza en un centro de servicio aprobado por HCOP.

**DAÑOS INDIRECTOS:** HCOP podría ser responsable por los daños a otros componentes del motor causados por la falla de una pieza garantizada que aún se encuentre cubierta por la garantía.

**LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO:** Todas las averías causadas por el abuso, descuido o mantenimiento incorrecto no se encuentran cubiertas.

**COMPONENTES ADICIONALES O MODIFICADOS:** La utilización de añadiduras o de piezas modificadas puede servir de fundamento para anular una reclamación de garantía. HCOP no tiene la responsabilidad de cubrir fallas de piezas garantizadas causadas por la utilización de piezas adicionales o modificadas.

**CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN:** Si tiene cualquier duda respecto de los derechos y las responsabilidades que implica esta garantía, debe comunicarse con el centro de servicio autorizado de HCOP más cercano.

Llame a HCOP al 1-800-487-5951 (EE. UU.) o al 1-800-805-5523 (Canadá), o envíe un correo electrónico a [emissions@husqvarnagroup.com](mailto:emissions@husqvarnagroup.com).

**DÓNDE OBTENER SERVICIO DE GARANTÍA:** Los servicios o las reparaciones en garantía se deben proporcionar en todos los centros de servicio de HCOP. Llame a HCOP al 1-800-487-5951 (EE. UU.) o al 1-800-805-5523 (Canadá), o envíe un correo electrónico a [emissions@husqvarnagroup.com](mailto:emissions@husqvarnagroup.com).

**MANTENIMIENTO, SUSTITUCIÓN Y REPARACIÓN DE PIEZAS RELACIONADAS CON LAS EMISIONES:** Cualquier pieza de reemplazo aprobada por HCOP que se utilice en la realización de cualquier mantenimiento o reparación por garantía en las piezas relacionadas con las emisiones se proporcionará sin cargo al propietario, si la pieza está cubierta por la garantía.

**LISTA DE PIEZAS DE LA GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES:** El carburador, el filtro de aire (cubierto con el programa de mantenimiento), el sistema de encendido; la bujía de encendido (cubierta con programa de mantenimiento), el módulo de encendido, el silenciador incluido el catalizador (si existe), el depósito de combustible, la línea, y la tapa.

**DECLARACIÓN DE MANTENIMIENTO:** El propietario es responsable de la ejecución del mantenimiento requerido según se define en el manual de instrucciones.

# EXPLICATION DES SYMBOLES

## Symboles

**AVERTISSEMENT!** La machine utilisée de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles à l'utilisateur et aux autres personnes présentes.



Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.



Maintenez toute partie du corps loin des surfaces chaudes.



Toujours porter des bottes ainsi que l'équipement de protection indiqué au chapitre Equipement de protection personnelle.



Toujours utiliser:

- Protecteur d'oreilles
- Des protège-yeux homologués



Utiliser une protection respiratoire dans les environnements poussiéreux.



Portez des équipements de protection recouvrant les cheveux afin de maintenir les cheveux longs.



Ne placez jamais les mains ou d'autres objets dans le carter de l'aspiro-souffleur, afin d'éviter le risque de blessures très graves résultant de la rotation de la roue à ailettes.

Ne portez jamais de vêtements lâches risquant de s'accrocher dans les pièces mobiles.



Utiliser la machine uniquement pour les travaux auxquels elle est destinée.



L'aspiro-souffleur peut projeter violemment des objets pouvant être renvoyés vers l'utilisateur. Ceci peut provoquer des blessures graves aux yeux si l'équipement de protection personnelle recommandé n'est pas utilisé.

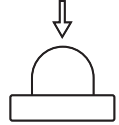


L'opérateur du souffleur doit veiller à ce qu'aucune personne ou animal ne se trouve à moins de 15 mètres.



Lorsque plusieurs opérateurs partagent le même lieu de travail la distance de sécurité doit être de 15 mètres au minimum.

Pompe à carburant



**Les autres symboles/autocollants présents sur la machine concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.**

Couper le moteur avant tout contrôle ou réparation en plaçant le bouton d'arrêt sur la position STOP.



Mettre l'interrupteur de marche/arrêt du moteur en position de marche avant de démarrer.



Toujours utiliser des gants de protection.



Un nettoyage régulier est indispensable.



Examen visuel.



Porter des lunettes protectrices ou une visière.



Remplissage d'essence.



Commande de starter en position "ouvert".



Commande de starter en position "fermé".





# SOMMAIRE

## Sommaire

### EXPLICATION DES SYMBOLES

Symboles ..... 40

### SOMMAIRE

Sommaire ..... 41

Contrôler les points suivants avant la mise en marche: ..... 41

### QUELS SONT LES COMPOSANTS?

Quels sont les composants de l'aspiro-souffleur? ..... 42

### INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Généralités ..... 43

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Équipement de protection personnelle ..... 45

Équipement de sécurité de la machine ..... 45

Contrôle, maintenance et entretien des équipements de sécurité de la machine ..... 46

Méthodes de travail ..... 47

### MONTAGE

Montage du tube de soufflage et de la poignée de commande ..... 50

### MANIPULATION DU CARBURANT

Carburant ..... 51

Remplissage de carburant ..... 52

### DÉMARRAGE ET ARRÊT

Démarrage et arrêt ..... 53

### ENTRETIEN

Généralités ..... 55

Carburateur ..... 55

Silencieux ..... 55

Système de refroidissement ..... 55

Grille d'entrée d'air ..... 55

Bougie ..... 55

Filtre à air ..... 56

Bretelle d'épaule ..... 56

Schéma d'entretien ..... 57

### DÉCLARATION DE GARANTIE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS EN CALIFORNIE ET AU NIVEAU FÉDÉRAL

58

## Contrôler les points suivants avant la mise en marche:

Lire attentivement le manuel d'utilisation.



**AVERTISSEMENT!** Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes. Toujours utiliser des protecteurs d'oreille agréés.



**AVERTISSEMENT!** Ne jamais modifier sous aucun prétexte la machine sans l'autorisation du fabricant. N'utiliser que des accessoires et des pièces d'origine. Des modifications non-autorisées et l'emploi d'accessoires non-homologués peuvent provoquer des accidents graves et même mortels, à l'utilisateur ou d'autres personnes.

Votre garantie ne couvre ni les dommages ni la responsabilité qu'entraîne l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés.



**AVERTISSEMENT!** Un aspiro-souffleur utilisé de manière erronée ou négligente peut être un outil dangereux pouvant occasionner des blessures personnelles graves, voire mortelles. Il importe donc de lire attentivement et de bien assimiler le contenu de ce manuel d'utilisation.

#### EMISSION CONTROL INFORMATION

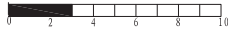
THIS ENGINE MEETS EXH AND EYP EMISSIONS REGULATIONS FOR 2014 US EPA/CALIFORNIA SMALL OFF ROAD ENGINES FAMILY/DISP GSHSS: 0525GD/51,7CC  
EPA EVAP FAMILY: GSHSPHHQDDQ

EXH ECS: OC EYP ECS: P

THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE ON GASOLINE AND TO BE EMISSION COMPLIANT FOR THE FOLLOWING USE:

■ UNRESTRICTED CONSUMER    □ RESTRICTED USE (COMMERCIAL)

THE AIR INDEX OF THIS ENGINE IS 3



THE LOWER THE AIR INDEX, THE LESS POLLUTION

REFER TO OWNER'S MANUAL FOR

MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS

HUSQVARNA CONSUMER OUTDOOR PRODUCTS N.A., INC



## ATTENTION!

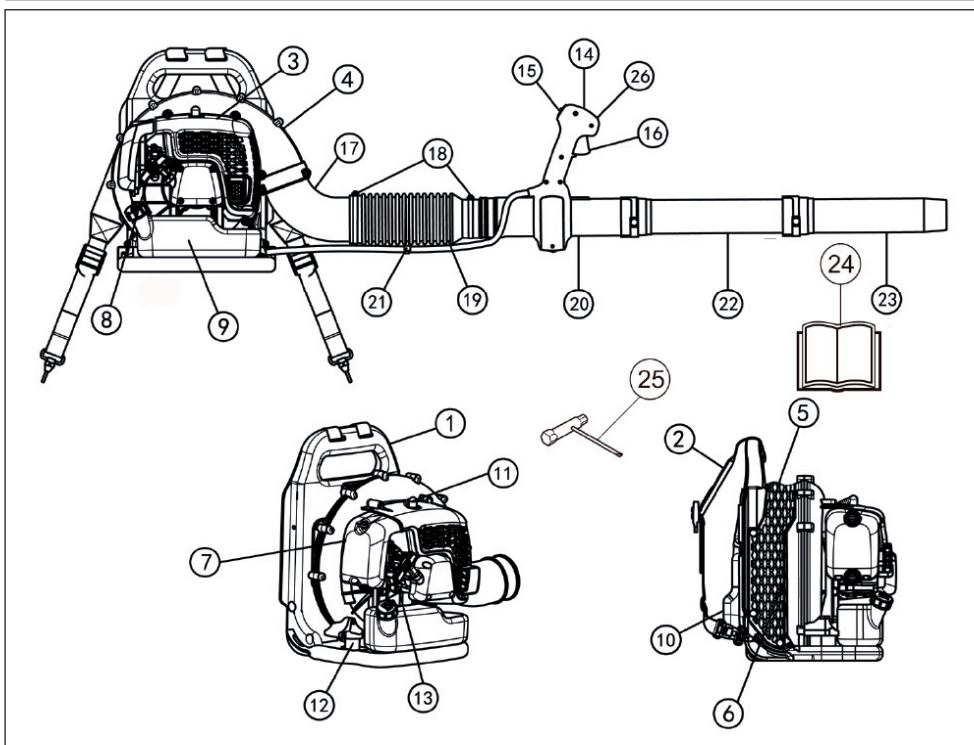
Les émissions du moteur de cet outil contiennent des produits chimiques qui, d'après l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou autre danger pour la reproduction.

**REMARQUE** L'apparence de votre produit peut différer de celle du modèle illustré dans le manuel.

La machine est conçue uniquement pour le nettoyage des pelouses, des allées, des voies en asphalte et similaires.

Pour joindre le service à la clientèle, rendez vous sur notre site Web à l'adresse [www.poulanpro.com](http://www.poulanpro.com)

## QUELS SONT LES COMPOSANTS?



### Quels sont les composants de l'aspiro-souffleur?

- |                            |                                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1 Cadre                    | 14 Manette de commande               |
| 2 Harnais                  | 15 Bouton d'arrêt                    |
| 3 Capot de moteur          | 16 Commande de l'accélération        |
| 4 Coque de ventilateur     | 17 Coude                             |
| 5 Grille d'entrée d'air    | 18 Collier de serrage                |
| 6 Ventilateur              | 19 Tuyau flexible                    |
| 7 Filtre à air             | 20 Tube de manoeuvre                 |
| 8 Poignée de lanceur       | 21 Collier pour faisceau de câblage  |
| 9 Réservoir d'essence      | 22 Tube intermédiaire                |
| 10 Coussin                 | 23 Tube de soufflage                 |
| 11 Bougie                  | 24 Manuel d'utilisation              |
| 12 Système anti-vibrations | 25 Clé universelle                   |
| 13 Commande de starter     | 26 Régulateur de vitesse automatique |

# INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

## Généralités

### IMPORTANT!

La machine est conçue uniquement pour le nettoyage des pelouses, des allées, des voies en asphalte et similaires.

Effectuez une inspection générale de la machine avant de l'utiliser, voir le Calendrier de maintenance.

Éviter d'utiliser la machine en cas de fatigue, d'absorption d'alcool ou de prise de médicaments susceptibles d'affecter l'acuité visuelle, le jugement ou la maîtrise du corps.

Utiliser les équipements de protection personnelle. Voir au chapitre "Équipement de protection personnelle".

Ne jamais utiliser une machine qui a été modifiée au point de ne plus être conforme au modèle original.

Ne jamais utiliser une machine qui n'est pas en parfait état de marche. Appliquer les instructions de maintenance et d'entretien ainsi que les contrôles de sécurité indiqués dans ce manuel d'utilisation.

Certaines mesures de maintenance et d'entretien doivent être confiées à un spécialiste dûment formé et qualifié. Voir les instructions à la section Maintenance.

Tous les carters et toutes les protections doivent être montés avant le démarrage. Vérifier que le chapeau de bougie et le câble d'allumage ne sont pas endommagés afin d'éviter tout risque de choc électrique.

L'opérateur du souffleur doit veiller à ce qu'aucune personne ou animal ne se trouve à moins de 15 mètres. Lorsque plusieurs opérateurs partagent le même lieu de travail la distance de sécurité doit être de 15 mètres au minimum.

Ne jamais laisser un enfant utiliser la machine.

Ne jamais laisser d'autres personnes utiliser la machine sans s'être assuré au préalable que ces personnes ont bien compris le contenu du mode d'emploi.

Vérifiez toujours qu'aucun objet n'obstrue la grille d'entrée d'air avant de commencer le travail.

Ne retirez jamais la grille d'entrée d'air.

En cas d'urgence, dégagez-vous de la machine en ouvrant le ceinturon et la ceinture de poitrine et laissez la machine tomber vers l'arrière.

Toujours consulter les autorités locales pour s'assurer d'appliquer les règlements en vigueur.

Maintenez toute partie du corps loin des surfaces chaudes.

Ne touchez jamais la bougie ou le câble d'allumage lorsque le moteur tourne.



**AVERTISSEMENT!** Cette machine génère un champ électromagnétique en fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cette machine.

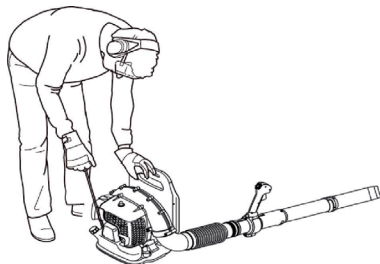
## Démarrage

- Ne jamais mettre la machine en marche à l'intérieur. Les gaz d'échappement du moteur sont nocifs.



**Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone pouvant provoquer l'intoxication. Ne jamais démarrer ou utiliser la machine à l'intérieur d'un bâtiment ou dans un lieu mal aéré.**

- Inspecter les environs et s'assurer qu'aucune personne et qu'aucun animal ne peut se trouver en contact avec le jet.
- Placer la machine sur le sol et pousser le corps de la machine contre le sol avec la main gauche (REMARQUE! Pas avec le pied). Saisir ensuite la poignée du lanceur avec la main droite et tirer plusieurs fois rapidement et avec force .

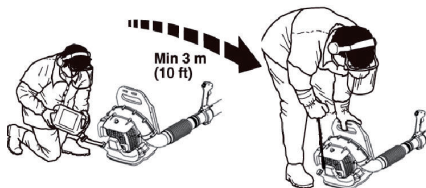


# INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

## Sécurité carburant



- Utiliser un bidon d'essence comportant un dispositif d'arrêt de remplissage automatique.
- Ne jamais effectuer le remplissage de la machine lorsque le moteur tourne. Arrêter le moteur et le laisser refroidir pendant quelques minutes avant de faire le plein.
- Veiller à une bonne aération lors du remplissage et du mélange de carburant (essence et huile 2 temps).
- Éviter tout contact de la peau avec du carburant. Le carburant a un effet irritant sur la peau et peut aussi entraîner des altérations dermatiques.
- Avant de mettre la machine en marche, la déplacer à au moins 3 mètres de l'endroit où a été fait le plein.



- Ne jamais démarrer la machine:
  - Si du carburant a été renversé. Essuyer soigneusement toute trace et laisser les restes d'essence s'évaporer.
  - Si vous avez renversé du carburant sur vous ou sur vos vêtements, changez de vêtements. Lavez les parties du corps qui ont été en contact avec le carburant. Utilisez de l'eau et du savon.
  - S'il y a une fuite de carburant. Vérifier régulièrement que le bouchon du réservoir et la conduite de carburant ne fuient pas.

## Transport et rangement

- Transporter et ranger la machine et le carburant de façon à éviter que toute fuite ou émanation éventuelle entre en contact avec une flamme vive ou une étincelle: machine électrique, moteur électrique, contact/interrupteur électrique ou chaudière.
- Lors du stockage et du transport de carburant, toujours utiliser un récipient homologué et conçu à cet effet.
- Lors des remisages de la machine, vider le réservoir de carburant. S'informer auprès d'une station-service comment se débarrasser du carburant résiduel. Videz le réservoir de carburant et appuyez sur l'amorceur jusqu'à ce que le réservoir soit complètement vide.
- Retirez la bougie et versez une cuillerée d'huile deux temps dans le cylindre. Retournez le moteur deux-trois fois, puis remettez la bougie en place.

- Avant de remettre la machine pour une période prolongée, veiller à ce qu'elle soit bien nettoyée et que toutes les mesures d'entretien aient été effectuées.
- Sécurisez la machine pendant le transport.
- Rangez la machine dans un endroit sec, frais, bien aéré et exempt de poussières. Ranger la machine hors de portée des enfants.



**AVERTISSEMENT! Manipuler le carburant avec précaution. Penser aux risques d'incendie, d'explosion et d'inhalation.**

## Réglage du harnais



**AVERTISSEMENT! Le harnais doit toujours être utilisé en cas de travail avec la machine. Sinon, il est impossible d'effectuer le travail en toute sécurité, ce qui risque de causer des blessures à l'utilisateur et aux autres.**

Un harnais adapté à la machine facilite considérablement le travail. Régler le harnais de manière à obtenir la position de travail la plus confortable possible.

Tendre les courroies latérales afin que la pression soit répartie de manière égale sur les épaules..



Soulever les rebords des boucles de réglage.



# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

## Équipement de protection personnelle



**AVERTISSEMENT!** Un équipement de protection personnelle homologué doit impérativement être utilisé lors de tout travail avec la machine. L'équipement de protection personnelle n'élimine pas les risques mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demander conseil au concessionnaire afin de choisir un équipement adéquat. Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.



**AVERTISSEMENT!** Soyez toujours attentifs aux signaux d'alerte ou aux appels en portant des protège-oreilles. Enlevez-les sitôt le moteur arrêté.

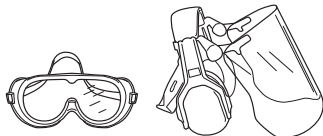
- Au besoin, utiliser des gants.



- Porter des protège-oreilles ayant un effet atténuateur suffisant.



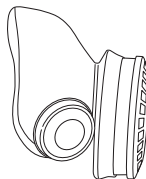
- Toujours porter des protège-yeux homologués. L'usage d'une visière doit toujours s'accompagner du port de lunettes de protection homologuées. Par lunettes de protection homologuées, on entend celles qui sont en conformité avec les normes ANSI Z87.1 (États-Unis) ou EN 166 (pays de l'UE). Les branches ou objets projetés peuvent causer des blessures aux yeux.



- Utiliser des bottes antidérapantes et stables.



- Toujours porter des pantalons résistants et longs, des bottes, des gants et des manches longues. Pour réduire tout risque de blessure provoquée par des objets attirés dans les pièces en rotation, ne pas porter de vêtements larges, d'écharpe, de bijoux, etc. S'attacher les cheveux de manière à ce qu'ils ne tombent pas en dessous des épaules.
- Utiliser une protection respiratoire dans les environnements poussiéreux.



- Une trousse de premiers secours doit toujours être disponible.



## Équipement de sécurité de la machine

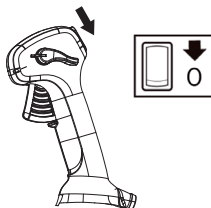
Ce chapitre présente les équipements de sécurité de la machine, leur fonction, comment les utiliser et les maintenir en bon état. Voir au chapitre Quels sont les composants? pour trouver leur emplacement sur la machine.



**AVERTISSEMENT!** Ne jamais utiliser une machine dont les équipements de sécurité sont défectueux. Suivre les directives de maintenance, d'entretien et les instructions de réparation indiquées dans ce chapitre.

## Bouton d'arrêt

Le bouton d'arrêt est utilisé pour arrêter le moteur.

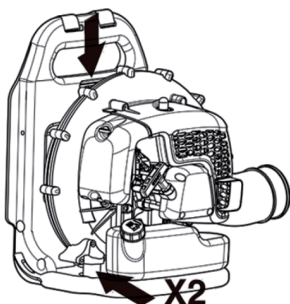


Retirez le câble d'allumage et la bougie pour effectuer toute opération de contrôle ou d'entretien.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

## Système anti-vibrations

La machine est équipée d'un système anti-vibrations conçu pour assurer une utilisation aussi confortable que possible.

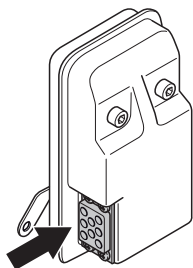


**AVERTISSEMENT!** Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consulter un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. De tels symptômes peuvent être: engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets. Les risques peuvent augmenter à basses températures.

## Silencieux

Le silencieux est conçu pour réduire au maximum le niveau sonore et détourner les gaz d'échappement loin de l'utilisateur.

Le risque d'incendie est important dans les pays au climat chaud et sec. C'est pourquoi nous avons équipé le silencieux d'une grille antilamme montée à l'intérieur du silencieux.



En ce qui concerne le silencieux, il importe de bien suivre les instructions de contrôle, de maintenance et d'entretien. Voir les instructions au chapitre Contrôle,

maintenance et entretien des équipements de sécurité de la machine.



**AVERTISSEMENT!** Les gaz d'échappement du moteur sont très chauds et peuvent contenir des étincelles pouvant provoquer un incendie. Par conséquent, ne jamais démarrer la machine dans un local clos ou à proximité de matériaux inflammables!



**AVERTISSEMENT!** L'intérieur du silencieux contient des produits chimiques pouvant être cancérigènes. Eviter tout contact avec ces éléments si le silencieux est endommagé.

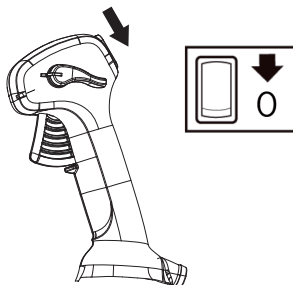
## Contrôle, maintenance et entretien des équipements de sécurité de la machine



**AVERTISSEMENT!** L'entretien et la réparation de la machine exigent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité de la machine. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, s'adresser à un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, s'adresser à l'atelier spécialisé le plus proche.

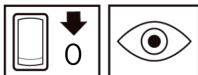
## Bouton d'arrêt

- Mettre le moteur en marche et s'assurer qu'il s'arrête lorsque le bouton d'arrêt est amené en position d'arrêt.

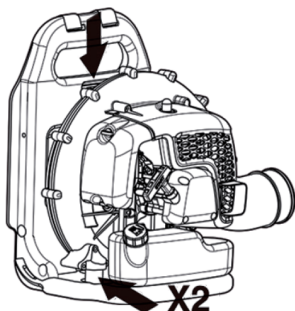


# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

## Système anti-vibrations



- Contrôler régulièrement les éléments anti-vibrations afin de détecter toute éventuelle fissure ou déformation. Les remplacer s'ils sont endommagés.



- Vérifier que les éléments anti-vibrations sont entiers et solidement fixés.

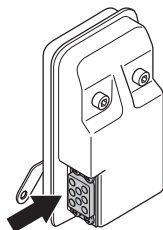
## Silencieux



- Ne jamais utiliser une machine dont le silencieux est défectueux.



- Vérifier régulièrement la fixation du silencieux dans la machine.



- Le tuyau d'échappement de votre machine est équipé d'une grille antiflamme. REMARQUE : LA GRILLE ANTIFLAMME NE PEUT PAS ÊTRE RÉPARÉE. Plus vous utilisez la machine, plus le dépôt de carbone

s'accumule sur la grille antiflamme. Dans des conditions d'utilisation domestiques normales toutefois, aucun entretien du tuyau d'échappement ou de la grille antiflamme n'est nécessaire. Après 50 heures d'utilisation, on recommande de faire entretenir ou remplacer le tuyau d'échappement dans un atelier d'entretien agréé. Une grille obstruée va causer la surchauffe du moteur et peut provoquer de graves dommages. Ne jamais utiliser un tuyau d'échappement avec une grille défectueuse. Ne jamais utiliser un silencieux avec une grille antiflamme défectueuse.



**AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser une machine dont les équipements de sécurité sont défectueux. Contrôler et entretenir les équipements de sécurité de la machine conformément aux instructions données dans ce chapitre. Si les contrôles ne donnent pas de résultat positif, confier la machine à un atelier spécialisé.**

## Filter à air

N'utilisez jamais l'aspiro-souffleur sans filtre à air ou avec un élément du filtre endommagé ou déformé ; un air poussiéreux non filtré peut rapidement détruire le moteur.

## Méthodes de travail

**IMPORTANT!** Cette section décrit les règles de sécurité de base à observer lors de tout travail avec le souffleur. Dans l'éventualité d'une situation rendant la suite du travail incertaine, consulter un expert. S'adresser au revendeur ou à l'atelier de réparation. Évitez les tâches pour lesquelles vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié.

Respecter les voisins en évitant d'utiliser la machine à des heures indues comme par exemple tard le soir ou tôt le matin. Afin de réduire le niveau sonore, limitez le nombre de machines utilisées en même temps. Lire attentivement et suivre les conseils ci-dessous afin de déranger les voisins le moins possible.

- Utiliser le souffleur sur le régime le plus faible. L'utilisation du régime maximal est rarement nécessaire et de nombreux travaux peuvent être effectués à demi-régime. L'utilisation d'un régime plus faible signifie moins de bruit et moins de poussière. Il permet également de contrôler plus facilement les déchets à rassembler/déplacer.
- Utiliser un râteau ou un balai pour dégager les déchets enfouis dans le sol.
- Maintenir l'embout du tube de soufflage le plus près possible du sol. Utilisez toute la longueur du tube de soufflage afin de maintenir le courant d'air proche du sol.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Nettoyer une fois le travail terminé. S'assurer que des déchets n'ont pas été accidentellement projetés dans un jardin voisin.
- N'utilisez la machine qu'à des heures raisonnables en évitant de travailler tôt le matin ou tard le soir afin ne pas déranger les voisins. Respectez les horaires recommandés par les directives locales.

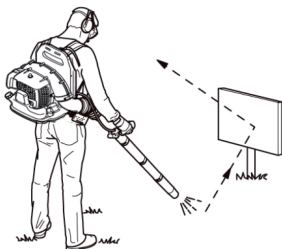


**AVERTISSEMENT! Soyez conscient de l'environnement qui vous entoure. Si une personne s'approche de votre zone de travail, ramenez la commande d'accélération sur le régime le plus faible jusqu'à ce que cette personne se trouve de nouveau à une distance de sécurité. Éloignez l'aspiro-souffleur des personnes, des animaux, des aires de jeux, des fenêtres ouvertes, des voitures, etc.**

## Règles élémentaires de sécurité



- Aucune personne non autorisée ou animal ne doit se trouver dans la zone de travail qui est de 15 mètres.
- Laisser refroidir le moteur avant de remplir de carburant.
- Maintenez toute partie du corps loin des surfaces chaudes.
- Si la machine prend feu ou si un autre type d'urgence se produit, qui vous oblige à vous dégager de la machine, ouvrez les bretelles du harnais et laissez la machine tomber vers l'arrière.
- Le puissant jet d'air peut déplacer des objets à une telle vitesse qu'ils peuvent, en cas de ricochet, causer de graves blessures aux yeux.



- Ne jamais diriger le flux d'air vers des personnes ou des animaux.
- Arrêtez le moteur avant le montage ou le démontage d'accessoires ou d'autres éléments.
- Ne pas travailler par mauvais temps: brouillard épais, pluie diluvienne, vent violent, grand froid, etc. Travailler par mauvais temps est fatigant et peut

créer des conditions de travail dangereuses telles que le verglas.

- Réduisez la durée de soufflage en humidifiant légèrement les zones poussiéreuses ou en utilisant un pulvérisateur.
- S'assurer de pouvoir se tenir et se déplacer en toute sécurité. Repérer les éventuels obstacles en cas de déplacement imprévu: souches, pierres, branchages, fondrières, etc. Observer la plus grande prudence lors de travail sur des terrains en pente.



- Ne jamais placer la machine sur le sol avec le moteur en marche sans pouvoir la surveiller.
- Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone pouvant provoquer l'intoxication. Ne jamais démarrer ou utiliser la machine à l'intérieur d'un bâtiment ou dans un lieu mal aéré.
- Le souffleur ne doit pas être utilisé sur une échelle ou un échafaudage, ou sur tout autre endroit en hauteur (par exemple un toit). Son fonctionnement pourrait alors provoquer des blessures graves.



- **REMARQUE!** Ne jamais utiliser une machine s'il n'est pas possible d'appeler au secours en cas d'accident.



# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

## Techniques de travail de base



**AVERTISSEMENT!** Attention aux objets projetés. Toujours travailler avec des lunettes de protection. Des cailloux, débris, etc. peuvent être projetés dans les yeux et causer des blessures très graves, voire la cécité. Maintenir à distance toutes les personnes non concernées par le travail. Les enfants, les animaux, les spectateurs et les collègues de travail devront se trouver en dehors de la zone de sécurité, soit à au moins 15 mètres. Arrêter immédiatement la machine si une personne s'approche.



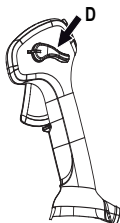
**AVERTISSEMENT!** Ne pas faire fonctionner le souffleur si la sortie d'échappement est obstruée par un mur ou un autre obstacle, cela pourrait causer des dommages au moteur. S'assurer de respecter une distance d'au moins 50 cm entre l'échappement et l'obstacle pendant le fonctionnement.



**AVERTISSEMENT!** Toujours arrêter le moteur lors du nettoyage.

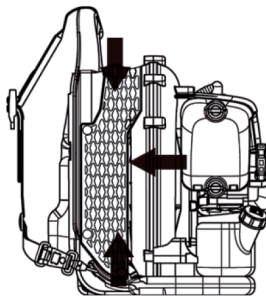
- Cet aspiro-souffleur est portatif et s'utilise placé sur le dos à l'aide d'un harnais. Il est actionné et commandé avec la main droite au moyen d'une poignée située sur le tube.
- La vitesse du flux d'air se règle à l'aide de la commande d'accélération. Sélectionner la vitesse la mieux adaptée à l'utilisation.

Il est possible de régler la manette des gaz à l'aide du régulateur de vitesse automatique (D) pour ne pas avoir à conserver le doigt sur celle-ci lorsque vous utilisez le souffleur. Le plein régime est atteint lorsque la gâchette de la manette des gaz est complètement enfoncée ou que le régulateur de vitesse est complètement tourné vers le bas.



- Contrôlez que la prise d'air d'admission n'est pas bouchée par des feuilles ou des débris par exemple. Une prise d'air bouchée réduit la capacité de soufflage de la machine et augmente la température du moteur, ce qui risque de provoquer une avarie du

moteur. Arrêtez le moteur et retirez les déchets bloquant l'entrée d'air.



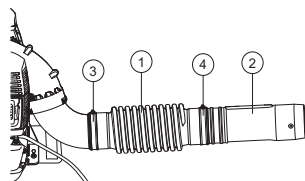
- Tenir compte de la direction du vent. Le travail est plus facile s'il est effectué dans la direction du vent.
- L'utilisation du souffleur pour déplacer des monticules importants de déchets prend beaucoup de temps tout en étant inutilement bruyante.
- Soyez bien en équilibre, les pieds d'aplomb.
- Une fois le travail terminé, remettre la machine en position verticale.

# MONTAGE

## Montage du tube de soufflage et de la poignée de commande

- Raccordez l'aspiro-souffleur et le tube de manœuvre au tuyau flexible. Serrez les deux extrémités du tuyau flexible et mettez-les en place.

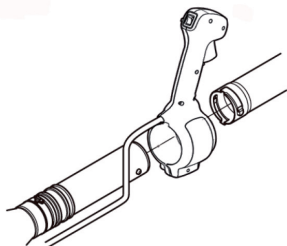
Utilisez le matériel de fixation fourni.



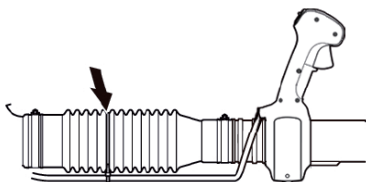
- 1 Tuyau flexible
- 2 Tube de manoeuvre
- 3 Collier de serrage
- 4 Collier de serrage

Remarque! Lubrifiez un peu les tuyaux afin de faciliter leur montage.

- Placer la manette de commande sur le tuyau pilote.
- Faire tourner la manette de manière à ce que l'encoche passe au-dessus des languettes du tuyau pilote.
- Aligner la manette de commande avec la clé du tuyau pilote.

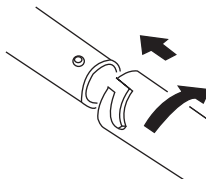


- Le câblage de la manette ne doit pas être entortillé au cours du montage.
- Ajuster la position pour une utilisation confortable. Serrer le collier de la manette d'accélération.
- Fixer le câblage au centre du flexible à l'aide du collier fourni.



## Tuyau du souffleur

REMARQUE : S'assurer que les vis des tuyaux sont écartées de manière à ne pas gêner le montage. Monter le tube intermédiaire et le tube de soufflage. Aligner les vis avec les trous filetés des tuyaux. Serrer les vis après avoir complété le montage des tuyaux. Il est possible d'ajouter davantage de tubes intermédiaires si des tubes de soufflage plus longs sont nécessaires.



# MANIPULATION DU CARBURANT

## Carburant

REMARQUE! La machine est équipée d'un moteur deux temps et doit toujours être alimentée avec un mélange d'essence et d'huile deux temps. Afin d'obtenir un mélange approprié, il est important de mesurer avec précision la quantité d'huile à mélanger. Pour le mélange de petites quantités de carburant, la moindre erreur peut sérieusement affecter le rapport du mélange.

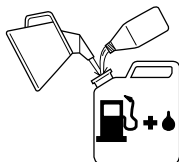


**AVERTISSEMENT!** Veiller à une bonne aération pendant toute manipulation de carburant.

## Essence



REMARQUE! Toujours utiliser une essence de qualité mélangée à de l'huile (indice d'octane de 90 au moins).



- **Ce moteur est homologué pour fonctionner avec de l'essence sans plomb.**
- L'indice d'octane minimum recommandé est de 90. Faire fonctionner le moteur avec un carburant d'un indice d'octane inférieur à 90 peut provoquer des cognements. Cela entraîne une augmentation de la température du moteur, ce qui peut occasionner des avaries graves.
- Si on travaille en permanence à des régimes élevés, il est conseillé d'utiliser un carburant d'un indice d'octane supérieur. Utiliser une essence de qualité sans plomb.

Possibilité d'utiliser du carburant mélangé à base d'éthanol, E10 (la teneur en éthanol ne doit pas dépasser 10 %). L'utilisation de carburants mélangés contenant plus d'éthanol que l'E10 perturbe le fonctionnement de la machine et risque d'endommager le moteur.

## Huile deux temps

- Pour de meilleurs résultats, utiliser un mélange à 1:50 (2 %) d'huile deux-temps refroidie à l'air, entièrement synthétique et de bonne qualité.
- Ne jamais utiliser d'huile deux temps pour moteurs hors-bord refroidis par eau.
- Ne jamais utiliser d'huile pour moteurs à quatre temps.

Essence, litres	Huile deux temps, litres
	<b>2% (1:50)</b>
5	0,10
10	0,42/0,20
15	0,6/0,30
20	0,40
<b>US gallon</b>	<b>US fl. oz.</b>
1	2 1/2
2 1/2	6 1/4
5	12 1/2

## Mélange

- Toujours effectuer le mélange dans un récipient propre et destiné à contenir de l'essence.
- Toujours commencer par verser la moitié de l'essence à mélanger. Verser ensuite la totalité de l'huile. Mélanger en secouant le récipient. Enfin, verser le reste de l'essence.
- Mélanger (secouer) soigneusement le mélange avant de faire le plein du réservoir de la machine.



- Ne jamais préparer plus d'un mois de consommation de carburant à l'avance.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, vidanger et nettoyer le réservoir.
- **Ce moteur est homologué pour fonctionner avec de l'essence sans plomb.**

## Remplissage de carburant



**AVERTISSEMENT!** Les mesures de sécurité ci-dessous réduisent le risque d'incendie:

Procédez au remplissage dans un endroit bien aéré. Ne remplissez jamais la machine à l'intérieur.

Ne jamais fumer ni placer d'objet chaud à proximité du carburant.

Ne jamais faire le plein, moteur en marche.

Arrêter le moteur et le laisser refroidir pendant quelques minutes avant de faire le plein.

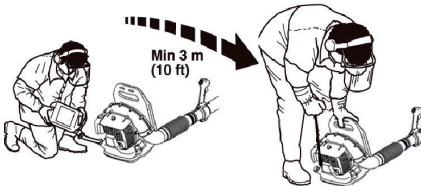
Ouvrir le bouchon du réservoir lentement pour laisser baisser la surpression pouvant régner dans le réservoir.

Serrer soigneusement le bouchon du réservoir après le remplissage.

Si du carburant a été renversé. Essuyer soigneusement toute trace et laisser les restes d'essence s'évaporer.

Éloignez toujours la machine de la zone et de la source du plein en carburant avant de la mettre en marche.

- Avant de mettre la machine en marche, la déplacer à au moins 3 mètres de l'endroit où a été fait le plein.



- Nettoyer le pourtour du bouchon de réservoir. Les impuretés dans le réservoir causent des troubles de fonctionnement.
- Bien mélanger le carburant en agitant le récipient avant de remplir le réservoir.
- Contrôler le niveau de carburant avant chaque utilisation et laisser de la place pour que le carburant puisse se dilater; autrement la chaleur dégagée par le moteur et celle du soleil risquerait, en dilatant le carburant, de provoquer un débordement.

# DÉMARRAGE ET ARRÊT

## Démarrage et arrêt



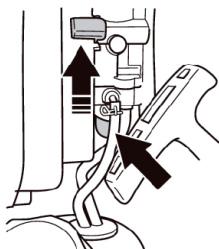
**AVERTISSEMENT!** Éloignez toujours la machine de la zone et de la source du plein en carburant avant de la mettre en marche. Placer la machine sur une surface plane.

Veiller à ce qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone de travail pour éviter le risque de blessures graves. Distance de sécurité: 15 mètres (50 ft.).

La machine ne peut être démarrée que si tous ses éléments sont montés. Risque de blessures personnelles si la machine est mise en marche quand tous les capots ne sont pas montés.

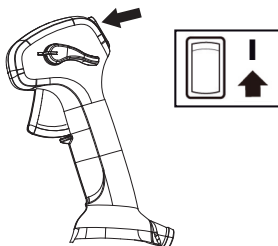
### Moteur froid

**Démarrateur :** Mettre la commande du démarrage à la position maximum.

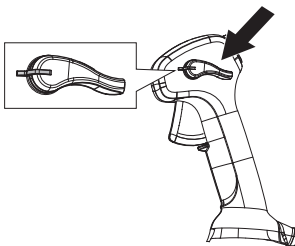


**Pompe à carburant:** Appuyer sur la purge plusieurs fois (au moins 10) jusqu'à ce que le carburant commence à remplir la poire. La poire doit être complètement remplie.

**Allumage:** Mettre le contacteur d'arrêt en position de démarrage.

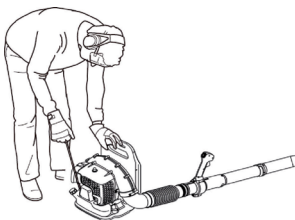


**Position de ralenti accéléré :** Mettre le levier du régulateur de vitesse en position de ralenti accéléré à l'aide des repères du levier et de la manette de commande.



### Démarrage

Plaquer la machine contre le sol à l'aide de la main gauche (NOTA! Pas à l'aide du pied!). Saisir ensuite la poignée de démarrage de la main droite et tirer lentement sur le lanceur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir (les cliquets d'entraînement grippent), puis tirer énergiquement et rapidement sur le lanceur. **Ne jamais enrouler la corde du lanceur autour de la main.**



Tirer plusieurs fois sur le cordon jusqu'à ce que le moteur amorce le démarrage. Placer le levier du démarrage en position complètement ouverte. Tirer sur le cordon jusqu'à ce que le moteur démarre. Laisser le moteur tourner au ralenti accéléré pendant 30 secondes.

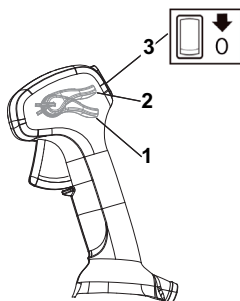
**REMARQUE!** Ne pas sortir complètement la corde du lanceur et ne pas lâcher la poignée avec la corde du lanceur complètement sortie. Cela pourrait endommager la machine.

### Moteur chaud

Suivre la même procédure que pour le démarrage moteur froid, mais sans mettre la commande de starter en position starter.

## DÉMARRAGE ET ARRÊT

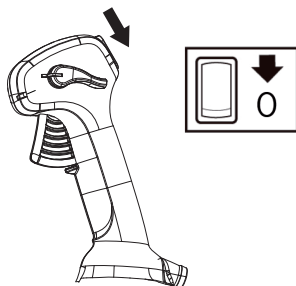
L'air commence à souffler dès le démarrage du moteur, même au ralenti. Ne laissez personne se tenir à proximité de l'aspiro-souffleur ou du tube du souffleur.



- 1 Plein régime
- 2 Régime de ralenti
- 3 Bouton d'arrêt

### Arrêt

Pour arrêter le moteur, placer la gâchette d'arrêt sur la position arrêt.



## Généralités

Retirez le câble d'allumage et la bougie pour effectuer toute opération de contrôle ou d'entretien. Maintenez toute partie du corps loin des surfaces chaudes.

## Carburateur

### Réglage du régime de ralenti

Pour tous les réglages, le filtre à air doit être propre et son couvercle posé.

Le régime de ralenti est réglé en usine à : 2500 tr/min  
Utilisez la vis de réglage sur le bord supérieur du carburateur si vous devez ajuster le régime de ralenti.

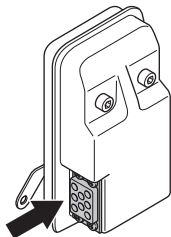
## Silencieux



Le silencieux est conçu pour atténuer le bruit et dévier le flux des gaz d'échappement loin de l'utilisateur. Ces gaz sont chauds et peuvent transporter des étincelles risquant de causer un incendie si elles entrent en contact avec un matériau sec et inflammable.

Le tuyau d'échappement de votre machine est équipé d'une grille antifleme. **REMARQUE : LA GRILLE ANTIFLAMME NE PEUT PAS ÊTRE RÉPARÉE.** Plus vous utilisez la machine plus le dépôt de carbone s'accumule sur la grille antifleme. Dans des conditions d'utilisation domestiques normales toutefois, aucun entretien du tuyau d'échappement ou de la grille antifleme n'est nécessaire. Après 50 heures d'utilisation, on recommande de faire entretenir ou remplacer le tuyau d'échappement dans un atelier d'entretien agréé.

**REMARQUE!** Ne jamais utiliser la machine si le silencieux est en mauvais état. Contrôler régulièrement que le silencieux est entier et qu'il est attaché correctement.

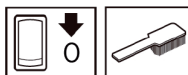


Vérifiez que la grille antifleme et le conduit d'évacuation sont correctement positionnés et vissés.



**AVERTISSEMENT!** Un silencieux devient très chaud en cours d'utilisation et le reste après l'arrêt. Cela est également vrai pour le régime au ralenti. Tout contact peut causer des brûlures à la peau. Attention au risque d'incendie!

## Système de refroidissement



La machine est équipée d'un système de refroidissement permettant d'obtenir une température de fonctionnement aussi basse que possible.

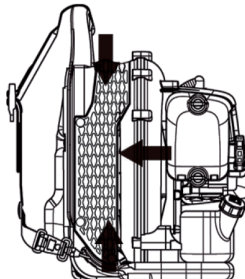
Le système de refroidissement est composé des éléments suivants:

- Les ailettes de refroidissement sur le cylindre.
- Grille d'entrée d'air

Nettoyer le système de refroidissement avec une brosse une fois par semaine, voire plus souvent dans des conditions difficiles. Un système de refroidissement sale ou colmaté provoque la surchauffe de la machine, endommageant le cylindre et le piston. Contrôler que les buses ne sont pas bouchées.

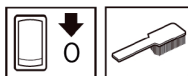
## Grille d'entrée d'air

Contrôlez que la prise d'air n'est bouchée sur aucun côté et compris en dessous, par des feuilles ou des débris par exemple. Une prise d'air bouchée réduit la capacité de soufflage de la machine et augmente la température de travail du moteur, ce qui risque de provoquer une avarie du moteur. Arrêtez le moteur et retirez les déchets bloquant l'entrée d'air.



**AVERTISSEMENT!** N'utilisez jamais l'aspiro-souffleur si le filtre n'est pas en place. Avant toute utilisation, vérifiez que le filtre est en place et en parfait état.

## Bougie



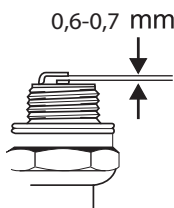
L'état de la bougie dépend de:

- L'exactitude du réglage du carburateur.
- Mauvais mélange de l'huile dans le carburant (trop d'huile ou huile inappropriée).
- La propreté du filtre à air.

# ENTRETIEN

Ces facteurs peuvent concourir à l'apparition de calamine sur les électrodes, ce qui à son tour entraîne un mauvais fonctionnement du moteur et des démarrages difficiles.

Nettoyer la bougie d'allumage extérieurement. Déposer la bougie et vérifier la distance entre les électrodes. Au besoin, ajuster la distance de sorte qu'elle soit de 0,6-0,7 mm, ou remplacer la bougie. S'assurer que la bougie est dotée d'un antiparasites.



**REMARQUE!** Toujours utiliser le type de bougie recommandé! Une bougie incorrecte peut endommager le piston/le cylindre.

Toujours utiliser le type de bougie recommandé (NGK BPMR7A)! Une bougie incorrecte peut endommager le piston/le cylindre.

## Filtre à air



Le filtre à air doit être maintenu propre pour éviter:

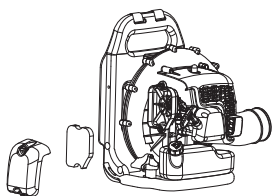
- Un mauvais fonctionnement du carburateur.
- Des problèmes de démarrage.
- Une perte de puissance.
- Une usure prématurée des éléments du moteur
- Une consommation anormalement élevée de carburant

Vérifiez le filtre à air et nettoyez-le si nécessaire.

Afin d'éviter les brûlures, ne pas toucher les surfaces chaudes telles que le silencieux, le cylindre, etc.

## Nettoyage du filtre à air

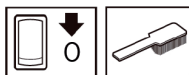
- Déposer le capot de filtre et retirer le filtre. Nettoyer le filtre avec de l'eau chaude savonneuse.
- Monter le filtre à air et le carter du filtre à air. N'oubliez pas de remettre la grille à air en place. En l'absence de grille, le filtre à air n'est pas correctement étanche et de la poussière peut pénétrer dans le cylindre.



Un filtre ayant servi longtemps ne peut plus être complètement nettoyé. Le filtre à air doit donc être remplacé à intervalles réguliers. **Tout filtre endommagé doit être remplacé immédiatement.**

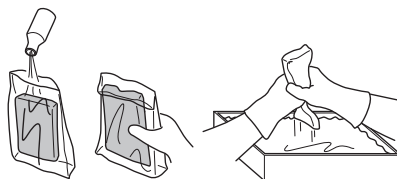
Si la machine est utilisée dans un environnement poussiéreux, le filtre à air doit être huilé. Voir le chapitre Huilage du filtre à air.

## Huilage du filtre à air



Toujours utiliser une huile spéciale pour filtre. L'huile pour filtre contient un solvant permettant une distribution régulière de l'huile dans tout le filtre. Eviter donc tout contact avec la peau.

Mettre le filtre dans un sac en plastique et verser l'huile pour filtre dessus. Pétrir le sac en plastique pour bien distribuer l'huile. Presser le filtre dans son sac et jeter le surplus d'huile avant de reposer le filtre dans la machine. Ne jamais utiliser de l'huile moteur ordinaire. Celle-ci traverse le filtre assez vite et s'accumule au fond.



## Bretelle d'épaule

Si la courroie des épaules est endommagée, elle risque de se briser pendant une utilisation, ce qui peut entraîner la chute de la machine et des blessures personnelles. Suivez les instructions ci-dessous pour remplacer la courroie des épaules.

- 1 Retirez le collier de serrage de la courroie.
- 2 Faites passer l'extrémité de la courroie dans la bride.
- 3 Remettez le collier de serrage en place sur la courroie.



**AVERTISSEMENT!** Vérifiez que la grosse goupille ronde du collier de serrage est insérée dans la courroie. Une goupille mal insérée peut causer des blessures personnelles.



# ENTRETIEN

## Schéma d'entretien

Nous donnons ici quelques conseils d'entretien à caractère général. Pour plus d'informations, contacter l'atelier de réparation.

Entretien	Entretien Quotidien	Entretien hebdomadaire	Entretien mensuel
Nettoyer l'extérieur de la machine.	X		
Contrôler que la commande d'accélération fonctionne correctement en ce qui concerne la sécurité.	X		
Contrôler le bon fonctionnement du contacteur d'arrêt.	X		
Contrôler que le filtre à air est propre.	X		
S'assurer que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés.	X		
Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant du moteur, du réservoir ou des conduits de carburant.	X		
Contrôler que le filtre à carburant n'est pas contaminé ou que le tuyau de carburant ne comporte pas de fissures ou d'autres avaries. Remplacer si nécessaire.	X		
Vérifiez qu'aucun côté de la grille d'entrée d'air n'est obstrué.	X		
Contrôler le démarreur et son lanceur.		X	
S'assurer que les amortisseurs ne sont pas endommagés.		X	
Nettoyer la bougie d'allumage extérieurement. Déposer la bougie et vérifier la distance entre les électrodes. Au besoin, ajuster la distance de sorte qu'elle soit de 0,6-0,7 mm, ou remplacer la bougie. S'assurer que la bougie est dotée d'un antiparasites.		X	
Nettoyer le système de refroidissement de la machine.		X	
Nettoyer le carburateur extérieurement, ainsi que l'espace autour.		X	
Inspecter tous les câbles et connexions.			X
Remplacer la bougie d'allumage. S'assurer que la bougie est dotée d'un antiparasites.			X
Nettoyer le filtre à air. Le remplacer si nécessaire.			X
Nettoyer le réservoir de carburant.			X

Communiquer avec un atelier d'entretien pour l'entretien ou le remplacement du tuyau d'échappement après 50 heures d'utilisation.

---

## DECLARATION DE GARANTIE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS EN CALIFORNIE ET AU NIVEAU FÉDÉRAL

---

**IMPORTANT :** Le présent produit est conforme à la réglementation de la Phase 3 de l'Environmental Protection Agency (EPA) des États-Unis en ce qui concerne les émissions d'échappement et d'évaporation. Pour assurer la conformité à la Phase 3 de l'EPA, nous recommandons le recours à des pièces de remplacement d'origine uniquement. L'utilisation de pièces de remplacement non conformes est une infraction à la législation fédérale.

**VOS DROITS ET OBLIGATIONS EN VERTU DE LA GARANTIE :** L'Environmental Protection Agency (agence de protection de l'environnement des États-Unis), le California Air Resources Board (direction des ressources atmosphériques de Californie), Environment Canada et Husqvarna Consumer Outdoor Products N.A., Inc. (HCOP) sont heureux de détailler pour vous la garantie du système antipollution de votre petit moteur hors route de l'année 2016 et ultérieure. En Californie, les petits moteurs hors route doivent être conçus, fabriqués et équipés de manière à répondre aux normes antipollution strictes de l'État. HCOP doit garantir les systèmes de contrôle antipollution de votre petit moteur hors route pendant la période figurant sur la liste ci-dessous à condition que votre petit moteur hors route ne présente aucun signe d'utilisation abusive, de négligence ou d'entretien inapproprié. Le système antipollution comprend des pièces telles que le carburateur, le système d'allumage ainsi que le réservoir de carburant avec conduite et bouchon. En cas de problème couvert par la garantie, HCOP réparera votre petit moteur hors route sans frais. Les frais couverts par la garantie comprennent le diagnostic, les pièces et la main d'œuvre.

**COUVERTURE DE LA GARANTIE DU FABRICANT :** Si une pièce de votre matériel liée aux émissions (selon la liste des pièces de la garantie antipollution) est défectueuse en elle-même ou à cause d'une défaillance du moteur ou d'une erreur de main d'œuvre, cette pièce sera réparée ou remplacée par HCOP.

**RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE EN VERTU DE LA GARANTIE :** En tant que propriétaire d'un petit moteur hors route, vous êtes responsable du respect de l'entretien obligatoire indiqué dans le manuel d'instructions. HCOP vous recommande de conserver tous les reçus relatifs à l'entretien de votre petit moteur hors route, mais elle ne peut pas refuser l'application de la garantie pour la seule raison de l'absence de reçus ou du non-respect de l'entretien obligatoire prévu. En tant que propriétaire d'un petit moteur hors route, vous devez savoir que HCOP peut vous refuser la couverture de la garantie si la défaillance de votre moteur ou d'une pièce de celui-ci est causée par une utilisation abusive, une négligence, un entretien inapproprié, une modification non approuvée ou l'utilisation d'une pièce ni fabriquée, ni approuvée par le fabricant d'origine. Vous avez la responsabilité de présenter votre petit moteur hors route au centre de réparation agréé HCOP dès qu'un problème se manifeste. Les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées dans un délai raisonnable qui n'excède pas 30 jours. Pour toute question relative à vos droits et responsabilités relativement à la garantie, communiquer avec le centre de services agréé le plus proche.

Veillez communiquer avec HCOP au 1-800-487-5951 (É.-U.) ou au 1-800-805-5523 (Canada) ou envoyer un courriel à [emissions@husqvarnagroup.com](mailto:emissions@husqvarnagroup.com).

**DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR DE LA GARANTIE :** La période de garantie commence à la date d'achat du produit.

**DURÉE DE LA COUVERTURE :** Cette garantie est valable pour une période de deux ans à partir de la date d'achat initiale ou jusqu'à la fin de la garantie du produit (la plus longue étant celle retenue).

**ÉLÉMENTS COUVERTS : RÉPARATION OU REMPLACEMENT DES PIÈCES.** La réparation ou le remplacement de toute pièce garantie doit être effectué sans frais pour le propriétaire dans un centre de services HCOP agréé. Pour toute question relative à vos droits et responsabilités relativement à la garantie, communiquer avec le centre de services agréé le plus proche. Veuillez communiquer avec HCOP au 1-800-487-5951 (É.-U.) ou au 1-800-805-5523 (Canada) ou envoyer un courriel à [emissions@husqvarnagroup.com](mailto:emissions@husqvarnagroup.com).

**PÉRIODE DE GARANTIE :** Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas prévu par le calendrier d'entretien obligatoire ou dont l'inspection régulière est prévue dans le calendrier d'entretien et fait l'objet d'une mention de type « réparer ou remplacer si nécessaire » doit être garantie pendant deux ans. Toute pièce garantie dont le remplacement est prévu par le calendrier d'entretien obligatoire est garantie pendant l'intégralité de la période de garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu de la pièce.

**DIAGNOSTIC :** Le propriétaire n'a pas à payer pour le diagnostic permettant de conclure que la pièce garantie est défectueuse, à condition qu'un tel diagnostic soit effectué dans un centre de services HCOP agréé.

**DOMMAGES CONSÉCUTIFS :** HCOP peut être tenue responsable des dommages aux autres composants du moteur directement causés par la panne d'une pièce encore sous garantie.

**ÉLÉMENTS NON COUVERTS :** Toutes les pannes dues à un abus, à de la négligence ou à un entretien inadéquat ne sont pas couvertes.

**PIÈCES COMPLÉMENTAIRES OU MODIFIÉES :** L'utilisation de pièces complémentaires ou modifiée est un motif suffisant pour rejeter une demande d'indemnisation. HCOP n'a pas la responsabilité de garantir les pannes de pièces garanties provoquées par l'utilisation d'une pièce complémentaire ou modifiée.

**COMMENT PRÉSENTER UNE DEMANDE D'INDEMNISATION** Pour toute question relative à vos droits et responsabilités relativement à la garantie, communiquez avec le centre de services HCOP agréé le plus proche.

Veillez communiquer avec HCOP au 1-800-487-5951 (É.-U.) ou au 1-800-805-5523 (Canada) ou envoyer un courriel à [emissions@husqvarnagroup.com](mailto:emissions@husqvarnagroup.com).

**OÙ JOINDRE LE SERVICE DE GARANTIE :** Les services de garantie ou de réparation sont assurés par tous les centres de services HCOP agréés. Veuillez communiquer avec HCOP au 1-800-487-5951 (É.-U.) ou au 1-800-805-5523 (Canada) ou envoyer un courriel à [emissions@husqvarnagroup.com](mailto:emissions@husqvarnagroup.com).

**ENTRETIEN, REMPLACEMENT ET RÉPARATION DES PIÈCES RELATIVES AUX ÉMISSIONS.** Toute pièce de remplacement approuvée par HCOP utilisée pour procéder à un entretien ou à une réparation doit être fournie sans frais pour le propriétaire si la pièce d'origine est sous garantie.

**LISTE DES PIÈCES DE LA GARANTIE ANTIPOLLUTION :** Carburateur, filtre à air (couverts dans la limite du calendrier d'entretien), système d'allumage, bougie d'allumage (couverts dans la limite du calendrier d'entretien), module d'allumage, pot d'échappement incluant le catalyseur (selon l'équipement), réservoir de carburant, conduite et bouchon de carburant.

**ATTESTATION D'ENTRETIEN :** Le propriétaire a la responsabilité du respect de l'entretien obligatoire défini dans le manuel d'instructions.





Please do not return product to retailer.  
No devuelva el producto a la tienda.  
Ne pas retourner le produit au revendeur.

**1-800-554-6723**

**POULANPRO®**

**poulanpro.com**